

AEG



aeg.com/register



GI6220D2SN

POSTAVLJANJE / МОНТАЖ



Zadržava se pravo na izmjene.

1. SIGURNOSNE INFORMACIJE.....	3	8. PUNJENJE PERILICE POSUĐA.....	12
2. SIGURNOSNE UPUTE.....	4	9. SVAKODNEVNA UPORABA.....	15
3. OPIS PROIZVODA.....	6	10. SAVJETI I PREPORUKE.....	16
4. UPRAVLJAČKA PLOČA.....	6	11. ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE.....	17
5. ODABIR PROGRAMA.....	7	12. RJEŠAVANJE PROBLEMA.....	20
6. POSTAVKE.....	8	13. TEHNIČKI PODACI.....	22
7. PRIJE PRVE UPOTREBE.....	10	14. BRIGA O OKOLIŠU.....	23

1. ⚠ SIGURNOSNE INFORMACIJE

Prije ugradnje i uporabe uređaja pažljivo pročitajte priložene upute. Proizvođač nije odgovoran za bilo kakve ozljede ili oštećenje koji su rezultat neispravne ugradnje ili uporabe. Upute uvijek držite na sigurnom i pristupačnom mjestu za buduću uporabu.

1.1 Sigurnost djece i osjetljivih osoba

- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca u dobi od 8 godina i starija te osobe smanjenih tjelesnih, osjetilnih ili mentalnih mogućnosti ili osobe koje ne raspolažu iskustvom ili znanjem ako su pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost i rade po uputama koje se odnose na sigurno korištenje uređaja te razumiju uključene opasnosti. Djeca mlađa od 8 godina i osobe s vrlo teškim i složenim invaliditetom moraju se držati podalje od uređaja, osim ako su pod stalnim nadzorom.
- Djeca bi trebala biti pod nadzorom kako bi se osiguralo da se ne igraju s uređajem.

- Držite deterdžente izvan dohvata djece.
- Držite djecu i kućne ljubimce podalje od uređaja kad su vrata otvorena.
- Bez nadzora djeca ne smiju obavljati čišćenje uređaja i korisničko održavanje.

1.2 Opća sigurnost

- Ovaj uređaj namijenjen je isključivo za čišćenje posuđa i pribora za jelo u kućanstvu.
- Ovaj je uređaj namijenjen za uporabu u kućanstvu i ostalim smještajnim jedinicama u zatvorenom prostoru.
- Ovaj uređaj može se koristiti u uredima, hotelskim sobama, sobama za goste s doručkom, seoskim kućama za goste i drugim sličnim smještajem u kojima takva uporaba ne prelazi (prosječnu) razinu uporabe u domaćinstvu.
- Ne mijenjajte specifikacije ovog uređaja.
- Radni tlak vode (minimalni i maksimalni) mora biti između 0.05 (0.5) / 1 (10) MPa (bara).

- Slijedite maksimalni broj 14 postavki mjesta.
- Vrata uređaja ne smiju se ostavljati otvorenima kako bi se izbjegla opasnost od spoticanja.
- Ako je kabel napajanja oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, ovlašteni servisni centar ili slične kvalificirane osobe kako bi se izbjegla opasnost.
- UPOZORENJE: Noževi i drugi kuhinjski pribor s oštrim vrhovima mora se staviti u košaru s vrhovima okrenutim prema dolje ili ih treba staviti u vodoravnom položaju.
- Prije svakog postupka održavanja, isključite uređaj i iskopčajte utikač iz utičnice.
- Za čišćenje uređaja nemojte koristiti raspršivače s vodom pod visokim tlakom i/ili paru.
- Ako uređaj ima ventilacijske otvore u podnožju, oni ne smiju biti prekriveni npr. tepihom.
- Uređaj treba spojiti na vodovod pomoću novih isporučениh kompleta crijeva. Stari kompleti crijeva ne smiju se ponovno koristiti.

2. SIGURNOSNE UPUTE

2.1 Instalacija

UPOZORENJE!

Samo kvalificirana osoba smije instalirati ovaj uređaj.

- Odstranite svu ambalažu.
- Ne postavljajte i ne koristite oštećeni uređaj.
- Slijedite isporučene upute za postavljanje.
- Budite oprezni prilikom pomicanja uređaja jer je težak. Upotrebljavajte sigurnosne rukavice i zatvorenu obuću.
- Ne postavljajte i ne koristite uređaj na temperaturama ispod 0°C.
- Ugradite uređaj na sigurno i prikladno mjesto koje udovoljava zahtjevima instalacije.
- Zbog sigurnosti, ne koristite uređaj prije postavljanja u ugradbeni ormarić.
- Ako ploča namještaja nije postavljena, vrata se mogu neočekivano zatvoriti. Pažljivo otvorite vrata uređaja kako biste izbjegli opasnost od ozljeda. Nakon

postavljanja provjerite jesu li plastični poklopci blokirani na mjestu. Oštećenje ili uklanjanje plastičnih poklopaca sa strane vrata može utjecati na funkcionalnost uređaja i prouzročiti ozljede. Ako je plastični poklopac oštećen, za zamjenu se obratite ovlaštenom servisnom centru.

2.2 Električni priključak

UPOZORENJE!

Rizik od požara i strujnog udara.

- UPOZORENJE: Ovaj je uređaj dizajniran za ugradnju / spajanje na priključak za uzemljenje u zgradi.
- Provjerite jesu li parametri natpisne pločice kompatibilni s napajanjem.
- Uvijek upotrebljavajte ispravno postavljenu izoliranu utičnicu.
- Nemojte upotrebljavati adaptere s više utikača i produžne kabele.
- Spriječite oštećenje utikača i mrežnih kabela. Ako je potrebna zamjena, obratite se našem ovlaštenom servisnom centru.

- Spojite mrežni utikač u utičnicu samo na kraju postavljanja i osigurajte pristup mrežnom utikaču.
- Ne isključujte uređaj povlačenjem za mrežni kabel. Uvijek povucite za mrežni utikač.

2.3 Priključak vode

UPOZORENJE!

Opasnost od električnog udara.

- Ne oštećujte crijeva za vodu.
- Prije spajanja na nove cijevi, cijevi koje se ne koriste dulje vrijeme, nakon popravaka ili postavljanja novih uređaja (npr. mjerača vode), pustite da voda teče dok ne postane prozirna.
- Provjerite da voda curi tijekom i nakon prve upotrebe.
- Ako je crijevo za dovod vode oštećeno, odmah zatvorite slavinu i iskopčajte utikač iz utičnice električne mreže. Kontaktirajte ovlašteni servisni centar kako biste zamijenili crijevo za dovod vode.
- Gubitak električne energije isključuje sustav zaštite vode, povećavajući opasnost od poplave.
- Crijevo za dovod vode ima sigurnosni ventil i omotač s unutarnjim mrežnim kabelom.

2.4 Primjena

- Zapaljive proizvode ili predmete poprske zapaljivim proizvodima držite daleko od uređaja.
- Deterdženti za pranje posuđa su opasni. Slijedite sigurnosne upute na pakiranju deterdženta.
- Ne pijte i ne igrajte se s vodom u uređaju.
- Pričekajte dok program ne završi s uklanjanjem posuđa jer bi deterdžent mogao ostati na posuđu.
- Ne stavljajte predmete i ne vršite pritisak na otvorena vrata uređaja.
- Uređaj može otpustiti vruću paru ako otvorite vrata tijekom rada programa.

2.5 Servis

- Za popravak uređaja obratite se ovlaštenom servisnom centru. Koristite samo originalne rezervne dijelove.

- Samopopravak ili nestručni popravak može biti nesiguran za korisnika i može poništiti pravo na jamstvo.
- Sljedeći rezervni dijelovi su dostupni najmanje 7 godina nakon ukidanja modela: motor, crikulacijska i odvodna pumpa, grijači i grijači elementi, uključujući toplinske pumpe, cjevovode i srodnu opremu, uključujući crijeva, ventile, filtre i aquastop, strukturne i unutarnje dijelove sklopova vrata, tiskane pločice, elektroničke zaslone, tlačne prekidače, termostate i senzore, softver i upravljačke programe, uključujući softver za ponovno pokretanje. Sljedeći rezervni dijelovi su dostupni najmanje 10 godina nakon ukidanja modela: šarke i brtve na vratima, druge brtve, mlaznice i unutarnje dijelove unutarnje police i plastične periferne jedinice poput košara i poklopaca. Trajanje u vašoj zemlji može biti dulje. Za više informacija posjetite našu internetsku stranicu.
- Neki rezervni dijelovi dostupni su samo profesionalnim servisima i možda nisu relevantni za taj model.
- Što se tiče žarulje(a) unutar ovog proizvoda i rezervnih žarulja koje se prodaju zasebno: Ove žarulje namijenjene su da izdrže ekstremne fizičke uvjete u kućanskim uređajima, poput temperature, vibracija, vlage ili su namijenjene signaliziranju informacija o radnom stanju uređaja. Nisu namijenjene za druge primjene i nisu pogodne za osvjetljenje u kućanstvu.

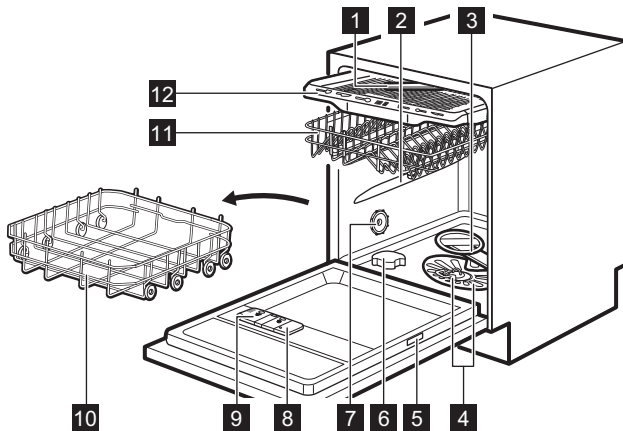
2.6 Odlaganje

UPOZORENJE!

Opasnost od ozljede ili gušenja.

- Uređaj isključite iz električne mreže.
- Prerežite električni kabel i bacite ga.
- Uklonite bravicu vrata kako biste spriječili da se djeca i kućni ljubimci zatvore u uređaj.

3. OPIS PROIZVODA



- 1 Stropna mlaznica
- 2 Gornja mlaznica
- 3 Donja mlaznica
- 4 Filtri
- 5 Natpisna pločica
- 6 Posuda za sol
- 7 Ventilacijski otvor
- 8 Dozator sredstva za ispiranje
- 9 Dozator deterdženta
- 10 Donja košara
- 11 Gornja košara

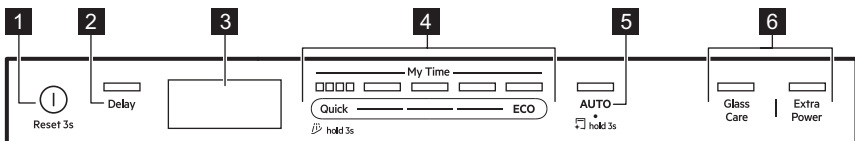
- 12 Ladica za pribor za jelo

3.1 LightOnFloor

Funkcija prikazuje svjetlo na podu ispod vrata uređaja. Svjetlo se pali kada program počne i gasi se kada je program završen. Lampica trepće kada uređaj ne radi ispravno.

ⓘ Kada AirDry otvori vrata, LightOnFloor možda neće biti potpuno vidljivo. Da biste provjerili je li program završio, pogledajte upravljačku ploču.

4. UPRAVLJAČKA PLOČA




- 1 Tipka Uklučivanje/Isključivanje / Tipka Poništi
- 2 Gumb Odgođeno pokretanje
- 3 Zaslon
- 4 My Time traka za odabir programa
- 5 AUTO tipka programa / MachineCare tipka programa


- 6 Gumbi za opcije programa


4.1 Indikatori na zaslonu


Mjerilo energije pokazuje razinu energetske učinkovitosti odabranog programa i opcije. Što je više segmenata uključeno, manja je potrošnja. Isključuje se u programima Quick, Rinse&Hold i MachineCare.


ECO Uključuje se kada odaberete program ECO. Pogledajte poglavlje „Programi i opcije”.


 Uključuje se kad spremnik sredstva za ispiranje treba dopuniti. Pogledajte poglavlje „Prije prve upotrebe”.

 Uklučen je kad spremnik soli treba dopuniti. Pogledajte poglavlje „Prije prve upotrebe”.

 Uključuje se kad odaberete program s fazom sušenja. Pogledajte poglavlje „Programi i opcije”.

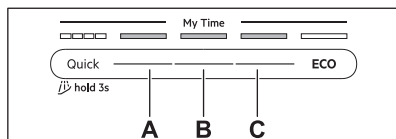
 Uključuje se kad odaberete program bez faze sušenja. Pogledajte poglavlje „Programi i opcije”.

 Uključuje se kada odaberete program Rinse&Hold. Pogledajte poglavlje „Programi i opcije”.

 Uključuje se kada trebate pokrenuti program MachineCare i kada ga pokrenete. Pogledajte poglavlje „Održavanje i čišćenje”.

5. ODABIR PROGRAMA

5.1 Programi pranja posuđa



Quick

Za posuđe i pribor za jelo sa nedavnim zaprljanjem. Faze: pranje posuđa na 60 °C, ispiranje na 50 °C, AirDry. Program ne uključuje fazu sušenja ili ispuštanje sredstva za ispiranje. Ostavite predmete u perilici posuđa s otvorenim vratima kako bi se omogućilo sušenje zrakom.

A. 1h00m

Za posuđe i pribor za jelo sa nedavnim, malo osušenim zaprljanjem. Faze: pranje posuđa na 65 °C, srednje ispiranje, završno ispiranje na 60 °C, sušenje, AirDry.

B. 1h30m

Za posuđe, pribor za jelo, lonce i tave s normalnom, malo osušenom prljavštinom. Faze: pranje posuđa na 65 °C, srednje ispiranje, završno ispiranje na 55 °C, sušenje, AirDry.

C. 2h00m

Za posuđe, pribor za jelo, lonce i tave s normalnom, osušenom prljavštinom. Faze: pra-

nje posuđa na 65 °C, srednje ispiranje, završno ispiranje na 50 °C, sušenje, AirDry.

ECO

Ovaj program nudi najučinkovitiju potrošnju vode i energije za pranje posuđa, pribora za jelo, lonaca i tava s normalnim zaprljanjem. Faze: pretpranje, pranje posuđa na 50 °C, srednje ispiranje, završno ispiranje na 55 °C, sušenje, AirDry. Ovo je standardni program za ispitne institute. Ovaj se program koristi za ocjenu usklađenosti s Uredbom Komisije za ekodizajn (EU) 2019/2022.

AUTO

Za posuđe, pribor za jelo, lonce i tave sa svim stupnjevima zaprljanosti. Faze: pretpranje, pranje posuđa na 60 °C, srednje ispiranje, završno ispiranje na 60 °C, sušenje, AirDry. Ovaj pametni ciklus predviđa količinu punjenja i razinu zaprljanosti. Automatski prilagođava temperaturu pranja posuđa, trajanje i količinu vode za optimalne rezultate čišćenja i sušenja.

5.2 Opcije programa

GlassCare

Opcija štiti osjetljive predmete, posebno stakleni pribor, sprječavajući brze promjene temperature. Opcija ograničava temperaturu perilice posuđa na 45°C kako bi osigurala nježno, ali učinkovito čišćenje. Vrijedi za programe Quick, 1h00m, 1h30m, 2h00m.

ExtraPower

Opcija povećava učinkovitost pranja produžujući trajanje programa, što rezultira višom prosječnom temperaturom pranja posuđa. Opcija je namijenjena tvrdokornim nečistoćama. Vrijedi za programe Quick, 1h00m, 1h30m, 2h00m.

5.3 Posebni programi

Rinse&Hold

Program osvježava posuđe koje će se kasnije prati. Ne koristite deterdžent s ovim programom. Pogledajte poglavlje „Svakodnevna uporaba”.

MachineCare

Program čisti unutrašnjost uređaja na 65 °C, učinkovito uklanjajući naslage kamenca i masnoće kako bi održao dugotrajni učinak. Pogledajte poglavlje „Održavanje i čišćenje”.

5.4 Vrijednosti potrošnje

A – program, **B** – voda (l), **C** – energija (kWh), **D** – trajanje (min).

A	B	C	D
Quick	9,0	0,600	30
Rinse&Hold	4,5	0,025	15

A	B	C	D
1h00m	11,5	1,025	60
1h30m	11,5	0,975	90
2h00m	11,5	0,900	120
ECO	10,5	0,848	240
AUTO	11,5	1,125	170
MachineCare	10,0	0,500	60

Tlak i temperatura vode, razlike u naponu, opcije i količina posuđa i stupanj zaprljanja mogu promijeniti vrijednosti.

Vrijednosti za programe osim za ECO su samo indikativne.

5.5 Informacije za usporedne provjere

Da biste dobili potrebne informacije za provođenje ispitivanja učinkovitosti (npr. prema: EN60436), pošaljite e-poruku na:

info.test@dishwasher-production.com

U svom zahtjevu navedite kod proizvoda (PNC) sa natpisne pločice.

Za sva pitanja u vezi s perilicom posuđa, pogledajte servisnu knjižicu isporučenu s vašim uređajem.

6. POSTAVKE

6.1 Pregled postavki

Nazivi u zagradama odgovaraju načinu na koji perilica posuđa prikazuje postavke u načinu rada za postavljanje.

Tvrdoća vode (HAr)

Postavite razinu omekšivača vode (1 – 10) na temelju tvrdoće vode. Zadano: 5. ¹⁾

Obavijest o praznom spremniku sredstva za ispiranje (rA)

Aktivirati/deaktivirati indikator sredstva za ispiranje. Zadano: On ¹⁾

Zvučni signal završetka (ES)

Odaberite On ili Off da uključite ili isključite zvučni signal za kraj programa. Zadano: Off.

Auto otvaranje vrata (Ado)

Odaberite On za uključivanje ili Off za isključivanje funkcije AirDry. Zadano: On. ¹⁾

Tonovi tipki (to)

Odaberite On kako biste uključili ili Off kako biste isključili zvuk koji se oglašava kada pritisnete gumb. Zadano: On.

Brojač ciklusa (uC)

Provjerite broj dovršenih ciklusa pranja posuđa. Brojač se zaustavlja na 65535.

Broj PNC (Pnc)

Provjerite PNC broj svog uređaja. Navedite broj kada kontaktirate s ovlaštenim servisnim centrom.

¹⁾ Više detalja pogledajte u nastavku ovog poglavlja.

Resetirajte postavke (rS)

Odaberite Yes za resetiranje uređaja na tvorničke postavke. Postavka ne resetira sate košenja. Odaberite No za izlazak.

6.2 Način za postavljanje

Upute za otvaranje načina rada za podešavanje

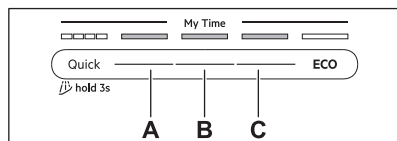
U način rada za postavljanje možete ući prije pokretanja programa. Ne možete ući u način rada za postavljanje dok je program u radu.

Istovremeno pritisnite i zadržite ECO i AUTO na 3 sekunde.

Zaslon prikazuje prvu postavku: HAR.

Kako se kretati u načinu rada za postavljanje

Za navigaciju u načinu podešavanja koristite traku za odabir My Time.



- A. Tipka Prethodna
- B. Tipka Potvrđi
- C. Tipka Sljedeći

Koristite Prethodna i Sljedeći za prebacivanje između postavki i promjenu njihove vrijednosti. Koristite tipku Potvrđi kako biste unijeli odabranu postavku i potvrdili promjenu njene vrijednosti.

Kako promijeniti postavku

Provjerite da je uređaj u načinu rada za postavljanje.

1. Za odabir postavke pritisnite Prethodna ili Sljedeći.

Na zaslonu se prikazuje naziv postavke.

2. Za unos postavke pritisnite Potvrđi.

Trenutna vrijednost postavke treperi.

3. Za promjenu vrijednosti pritisnite Prethodna ili Sljedeći.

4. Pritisnite Potvrđi za potvrdu postavke.

Postavka je spremjena. Uređaj se vraća na popis postavki.

5. Za izlaz iz načina za postavljanje istodobno pritisnite i držite ECO i AUTO oko 3 sekunde.

Uređaj se vraća na odabir programa.

Spremljene postavke ostaju važeće dok ih ponovno ne promijenite.

① Uređaj izlazi iz načina za postavljanje ako se nijedan gumb ne pritisne 10 sekundi.

6.3 Omekšivač vode

Omekšivač vode uklanja minerale iz vode koji bi imali negativan utjecaj na rezultate pranja i na uređaj.

Što je sadržaj ovih minerala veći, to je voda tvrđa. Tvrdoća vode mjeri se u ekvivalentnim skalama.

Razinu omekšivača vode treba prilagoditi tvrdoći vode u vašem dovodu vode. Podešavanje je potrebno bez obzira na vrstu deterdženta koja se koristi za osiguranje dobrih rezultata pranja posuđa i za održavanje indikatora soli aktivnim. Vaša lokalna vodoopskrbna služba nadležna za vodu može vas savjetovati o tvrdoći vode u vašem području. Zada-na tvornička postavka je razina 5.

① Višenamjenske tablete s omekšivačem imaju ograničenu učinkovitost u omekšavanju vode. Pogledajte pakiranje proizvoda.

Tvrdoća vode

°dH	°fH	mmol/l	mg/l (ppm)	°Clark	L ¹
47 -50	84 -90	8,4 -9,0	835 -904	58 -63	10
43 -46	76 -83	7,6 -8,3	755 -834	53 -57	9
37 -42	65 -75	6,5 -7,5	645 -754	46 -52	8
29 -36	51 -64	5,1 -6,4	505 -644	36 -45	7
23 -28	40 -50	4,0 -5,0	395 -504	28 -35	6
19 -22	33 -39	3,3 -3,9	325 -394	23 -27	5
15 -18	26 -32	2,6 -3,2	255 -324	18 -22	4
11 -14	19 -25	1,9 -2,5	185 -254	13 -17	3
4 -10	7 -18	0,7 -1,8	70 -184	5 -12	2
<4	<7	<0.7	<70	< 5	1

1) Razina omekšivača vode

Omekšivač vode prolazi postupak automatske regeneracije. ²⁾

6.4 Obavijest o praznom spremniku sredstva za ispiranje

Sredstvo za ispiranje pomaže u sušenju posuđa bez mrlja i tragova. Automatski se ispušta tijekom završnog ispiranja.


Kada je spremnik sredstva za ispiranje prazan, indikator sredstva za ispiranje se uključuje. Ako su rezultati sušenja zadovoljavajući prilikom upotrebe višenamjenskih tableta možete deaktivirati obavijest o dodavanju sredstva za ispiranje. Međutim, za najbolje rezultate sušenja uvijek koristite sredstvo za ispiranje.

Ako se koriste standardni deterdžent ili višenamjenske tablete bez sredstva za ispiranje tada aktivirajte obavijesti kako bi pokazatelj dodavanja sredstva za ispiranje bio aktivan.

6.5 AirDry

AirDry poboljšava rezultate sušenja uz nisku potrošnju energije. Vrata uređaja automatski

se otvaraju tijekom faze sušenja i ostaju odškrinuta. Isključivanje funkcije može smanjiti učinkovitost sušenja.

AirDry automatski se aktivira sa svim programima, osim .

Kad otvori vrata, na zaslonu se prikazuje preostalo vrijeme pokrenutog programa.

Trajanje faze sušenja i vrijeme otvaranja vrata razlikuju se ovisno o odabranom programu i opciji.

OPREZ!

Ne pokušavajte zatvoriti vrata uređaja unutar 2 minute nakon automatskog otvaranja. To može uzrokovati oštećenje uređaja.

7. PRIJE PRVE UPOTREBE

1. Pritisnite i držite gumb za uključivanje/isključivanje dok se uređaj ne uključi.
2. Prilagodite razinu omekšivača vode na temelju tvrdoće vode.
3. Napunite spremnik soli.
4. Napunite spremnik sredstva za ispiranje.
5. Napunite spremnik za deterdžent.
6. Otvorite slavinu za vodu.
7. Pokrenite program Quick radi uklanjanja svih ostataka iz proizvodnog procesa. Ne stavljajte posuđe u košare.

Nakon pokretanja programa uređaj dopunjava smolu u omekšivač vode do 5 minuta. Faza pranja započinje tek nakon dovršetka ovog postupka. Postupak se povremeno ponavlja.

7.1 Spremnik soli

OPREZ!

Koristite samo sol za obnavljanje namijenjen za perilice posuđa. Ne koristite kuhinjsku sol.

Sol se koristi za ponovno punjenje smole u omekšivaču vode i za osiguravanje dobrih rezultata pranja u svakodnevnoj uporabi.

Kako napuniti spremnik soli

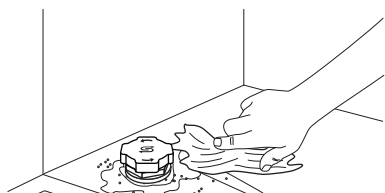
1. Okrenite poklopac spremnika soli u smjeru suprotnom od kazaljke na satu i uklonite ga.
2. Ulijte 1 l vode u spremnik za sol (samo prilikom prvog punjenja).

²⁾ Za ispravan rad omekšivača vode, smolu uređaja za omekšavanje potrebno je redovito regenerirati. Taj je postupak automatski i dio je normalnog rada perilice posuđa. Učestalost regeneracije ovisi o postavci razine omekšivača vode. Što je viša razina, to je regeneracija učestalija. Na visokim razinama regeneracija se odvija dva puta u ciklusu: tijekom pranja posuđa i nakon završnog ispiranja. Na nižim razinama regeneracija se događa tek nakon završnog ispiranja. Ispiranje omekšivača događa se na početku uzastopnog ciklusa. Na visokim razinama, to se dodatno događa na kraju pranja posuđa. Ispiranje omekšivača završava se potpunim odvodom. Regeneracija produžuje trajanje programa za maksimalno 5 min, potrošnju vode za maksimalno 4 l, a potrošnju energije za najviše 2 Wh. U trenutno primjenjivim standardnim laboratorijskim uvjetima s tvrdoćom vode 2,5 mmol/l (omekšivač vode: razina 3), regeneracija će se dogoditi svakih 62 l upotrijebljene vode. Temperatura vode, tlak vode i promjene u opskrbi vodom mogu promijeniti vrijednosti.

3. Koristeći isporučeni lijevak, napunite spremnik za sol s 1 kg soli za perilicu posuđa.



4. Pažljivo protresite lijevak za ručku tako da uđu i posljednje granule unutra.
5. Uklonite sol oko otvora spremnika soli.

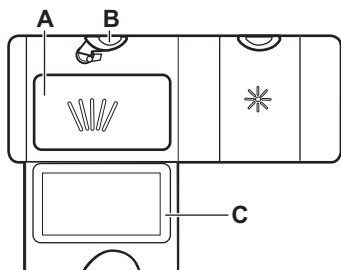


6. Okrenite kapicu u smjeru kazaljke na satu kako biste zatvorili spremnik soli.

VAŽNO

Voda i sol mogu izaći iz spremnika za sol kada se napuni. Za sprječavanje korozije napunite spremnik za sol, a zatim odmah pokrenite cijeli ciklus pranja posuđa s deterdžentom.

7.2 Upotreba deterdženta



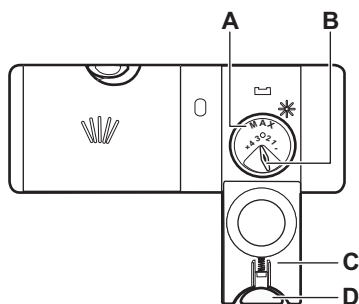
1. Pritisnite tipku za otpuštanje (B) za otvaranje poklopca (C).
2. Stavite deterdžent u spremnik (A). Možete koristiti deterdžent u tabletama, prašku ili gelu.
3. Ako program uključuje fazu pretpranja, stavite do 5 g deterdženta na unutarnji dio vrata perilice posuđa.

4. Zatvorite poklopac. Provjerite je li gumb za otpuštanje sjeo na svoje mjesto.

❗ Ne punite spremnik (A) s više od 30 ml gel deterdženta.

Informacije o doziranju deterdženta potražite u uputama proizvođača na pakiranju proizvoda. Obično je 20 - 25 ml gel deterdženta ili do 18 g deterdženta u prahu dovoljno za pranje uobičajeno zaprljanog punjenja.

7.3 Kako napuniti spremnik sredstva za ispiranje



OPREZ!

Odjeljak (A) služi samo za sredstvo za ispiranje. Ne punite ga deterdžentom.

OPREZ!

Koristite isključivo sredstvo za ispiranje posebno namijenjeno za perilice posuđa.

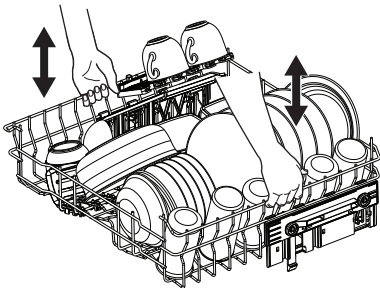
1. Pritisnite tipku za otpuštanje (D) za otvaranje poklopca (C).
2. Ulijte sredstvo za ispiranje u spremnik (A) sve dok tekućina ne dosegne razinu punjenja "max".
3. Uklonite proliveno sredstvo za ispiranje apsorbirajućom krpom kako biste spriječili prekomjerno stvaranje pjene.
4. Zatvorite poklopac. Provjerite je li gumb za otpuštanje sjeo na svoje mjesto.

❗ Možete okrenuti birač otpuštene količine (B) između pozicije 1 (najniža količina) i položaja 4 ili 6 (najviša količina).

8. PUNJENJE PERILICE POSUĐA

- Za najbolje rezultate pranja, rasporedite predmete u košare prema uputama u korisničkom priručniku.
- Perilicu posuđa napunite do punog kapaciteta za uštedu vode i energije.
- Nemojte pretrpavati košare kako biste osigurali učinkovit rad perilice posuđa.
- Pazite da se predmeti u košarama međusobno ne dodiruju ili ne prekrivaju. Samo tako voda može u potpunosti doprijeti i oprati suđe.
- Uređaj koristite samo za pranje posuđa predviđenog za pranje u perilici posuđa.
- Ne perite sljedeće materijale u perilici posuđa: drvo, rog, kositar, bakar, aluminij, osjetljivi ukrašeni porculan i nezaštićeni ugljični čelik ili srebro. To može dovesti do pucanja, iskrivljenja, promjene boje, pojave jamica ili hrđe, tamnjenje ili promjenu boje.
- U uređaj nemojte prati predmete koji mogu apsorbirati vodu (spužve, kućanske krpe).
- Šuplje predmete (šalice, čaše i lonce) stavite s otvorom okrenutim prema dolje kako bi voda mogla iscuriti.
- Pazite da se stakleni predmeti ne dodiruju.
- Lagane predmete stavite u gornju košaru. Pazite da se posuđe ne miče.
- Stavite pribor za jelo i male predmete u ladicu za pribor za jelo.
- Provjerite mogu li se mlaznice slobodno kretati prije pokretanja programa.
- Namjestite visinu gornje košare kako bi odgovarala velikom posuđu.

8.1 Kako prilagoditi visinu gornje košare



VAŽNO

Ne podižite i ne spuštajte samo jednu stranu košare.

Kako podići gornju košaru

1. Izvucite košaru dok se ne zaustavi.
2. Podignite košaru s obje strane dok se mehanizam ne zaključa na some mjestu i dok košara ne bude stabilna.

Kako spustiti gornju košaru

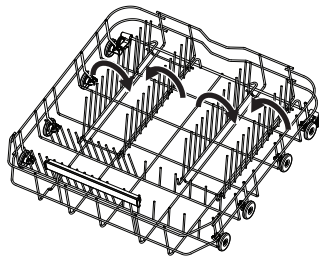
1. Izvucite košaru dok se ne zaustavi.
2. Lagano podignite košaru s obje strane, zatim je gurnite prema dolje kako bi se spustila.

8.2 Značajke košare za perilicu posuđa

Uključena dodatna oprema može se razlikovati ovisno o modelu perilice posuđa.

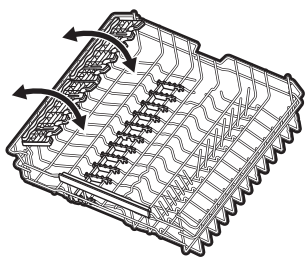
Donja košara

Broj sklopivih zubaca može varirati ovisno o modelu perilice posuđa.

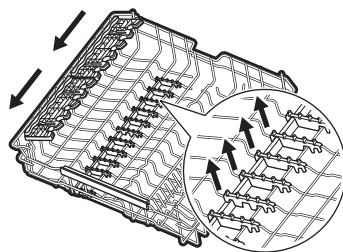


Gornja košara

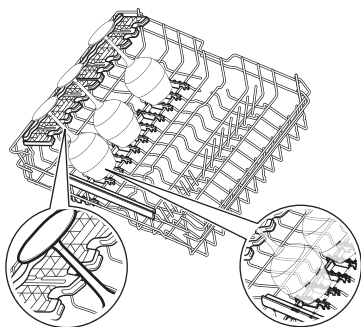
Police za držanje šalica mogu se preklopiti kako bi se oslobodio prostor za visoko posuđe.



Police za čaše imaju utore za držanje čaša na stalku, dok gumeni šiljci osiguravaju stabilnost.

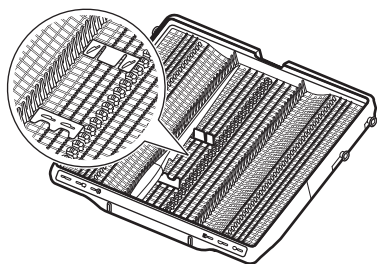


Držači noževa mogu se po potrebi privremeno ukloniti.



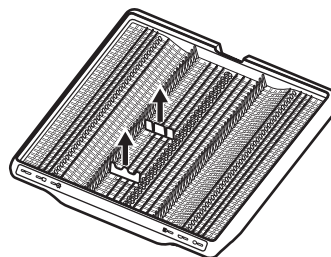
Ladica za pribor za jelo

Koristite ladicu za pribor za jelo i sitne dijelove. Ladica sadrži sklopive držače za noževe.

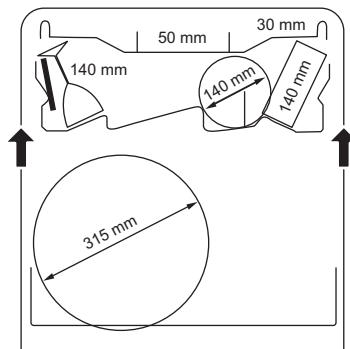


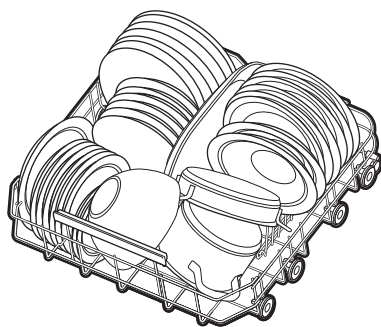
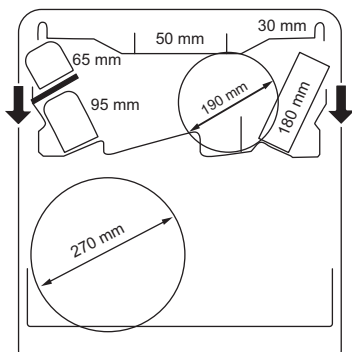
Kako ukloniti dodatnu opremu

Police za čaše i gumeni šiljci mogu se privremeno ukloniti kako bi se smjestili glomazni predmeti

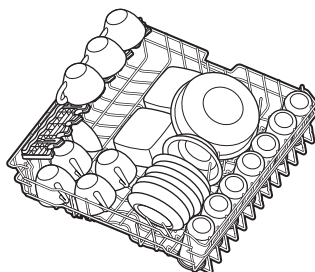
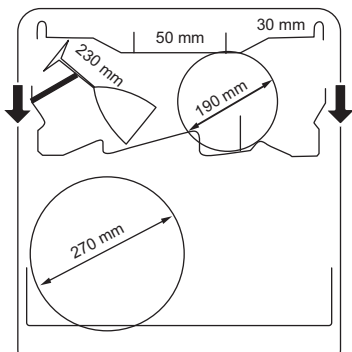


Maksimalne visine posuda (mm)



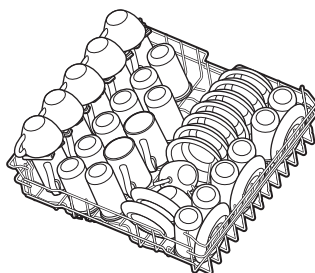
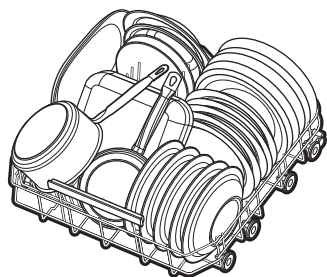


Gornja košara

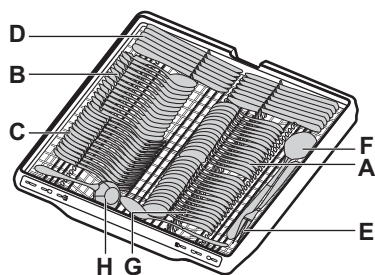
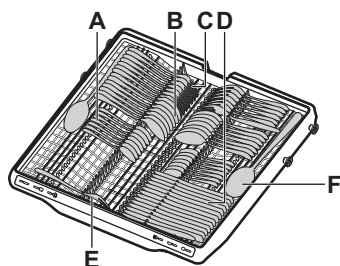


8.3 Primjeri punjenja perilice posuđa

Donja košara





Ladica za pribor za jelo



- A. Žličica
- B. Žlica za juhu
- C. Vilica
- D. Nož
- E. Vilica za posluživanje
- F. Žlica za posluživanje
- G. Žlica za desert
- H. Žlica za umak

9. SVAKODNEVNA UPORABA

1. Otvorite slavinu za vodu.
2. Pritisnite i držite gumb za uključivanje/isključivanje dok se uređaj ne uključi.
3. Napunite spremnik za sol ako je indikator  uključen.
4. Napunite spremnik sredstva za ispiranje ako je indikator  uključen.
5. Napunite košare.
6. Napunite spremnik za deterdžent.
7. Odaberite i pokrenite program.
8. Zatvorite slavinu za vodu kada program završi.

9.1 Kako pokrenuti program iz trake za odabir My Time

1. Pomičite prst po traci odabira My Time kako biste odabrali program.

Uključuje se svjetlo povezano s programom.

2. Ako želite, uključite opciju programa.
3. Zatvorite vrata uređaja za početak programa.

9.2 Kako pokrenuti Rinse&Hold program

1. Pritisnite i držite pritisnuto Quick oko 3 sekunde.

 pokazatelj je uključen.

2. Zatvorite vrata uređaja za početak programa.

9.3 Kako pokrenuti AUTO program

1. Pritisnite AUTO.

Svjetlo povezano s tipkom je uključeno. Na zaslonu se prikazuje najdulje moguće trajanje programa.

2. Zatvorite vrata uređaja za početak programa.

Senzori rade nekoliko puta tijekom ciklusa i početno trajanje programa može se skratiti.

9.4 Upute za aktiviranje opcije programa

Istodobno može biti aktivirana samo jedna opcija. Prije pokretanja programa uključite op-

ciju. Ne možete aktivirati ili deaktivirati opciju dok je program u tijeku.

1. Odaberite program iz trake za odabir My Time.
2. Pritisnite gumb za opcije.

Svjetlo povezano s tipkom je uključeno. Ako opcija nije primjenjiva, svjetlo povezano s gumbom treperi i oglašava se zvučni signal.

i Uključivanje opcije često povećava potrošnju vode i energije, kao i trajanje programa.

9.5 Kako odgoditi početak programa

1. Odaberite program.
2. Pritisnite Delay više puta dok zaslon ne pokaže željeno vrijeme odgode (od 1 do 24 sata).

Svjetlo povezano s tipkom je uključeno.

3. Zatvorite vrata uređaja za početak odbrojavanja.

Tijekom odbrojavanja, ne možete promijeniti vrijeme odgode, program ili opciju. Po dovršetku odbrojavanja pokreće se program.

9.6 Poništavanje odgode početka tijekom odbrojavanja

Pritisnite i zadržite **1** otprilike 3 sekunde. Uređaj se vraća u odabir programa.

i Ako poništite odgodu početka, morate ponovno odabrati program.

9.7 Kako poništiti program u radu

Pritisnite i zadržite **1** otprilike 3 sekunde.

Uređaj se vraća u odabir programa.

i Prije pokretanja novog programa provjerite nalazi li se deterdžent u spremniku za deterdžent.

9.8 Otvaranje vrata tijekom rada uređaja

Otvaranje vrata dok je program u tijeku zaustavlja uređaj. To može utjecati na potrošnju energije i trajanje programa. Nakon zatvaranja vrata, uređaj nastavlja raditi od točke u kojoj je prekinuo rad.

i Ne pokušavajte zatvoriti vrata uređaja u roku od 2 minute nakon što se AirDry automatski otvore jer to može uzrokovati oštećenje uređaja. Ako su nakon toga vrata zatvorena najmanje 3 minute, pokrenuti program se završava.

9.9 Kraj programa

Kada je program završen, perilica posuđa automatski se isključuje.

Sve su tipke neaktivne, osim tipke za uključivanje/isključivanje.

9.10 Automatsko isključivanje

Ova funkcija štedi energiju isključivanjem uređaja kad ne radi.

Funkcija počinje raditi:

- Kad je program završen.
- Nakon 5 minuta ako nije pokrenut nijedan program i nije pritisnut nijedan gumb.

10. SAVJETI I PREPORUKE

10.1 Opće

Slijedite savjete kako biste osigurali optimalne rezultate pranja i sušenja u svakodnevnoj uporabi i zaštitili okoliš.

- Pranje posuđa u perilici posuđa prema uputama u korisničkom priručniku obično troši manje vode i energije nego ručno pranje posuđa.
- Nemojte prethodno ispirati posuđe ručno. To povećava potrošnju vode i energije. Kada je potrebno, odaberite program s fazom pretpranja.

- Veće ostatke hrane otklonite s posuđa i ispraznite šalice i čaše prije nego što ih stavite u uređaj.
- Odaberite program prema količini napunjenosti i stupnju zaprljanosti.
- Za sprečavanje nakupljanja kamenca unutar uređaja:
 - Kad god je potrebno nadopunite spremnik za sol.
 - Koristite preporučene doze deterdženta i sredstva za ispiranje.

- Provjerite odgovara li trenutna razina omekšivača vode tvrdoći vode iz vodovoda.
- Slijedite upute u poglavlju "Održavanje i čišćenje".

10.2 Uporaba soli, sredstva za ispiranje i deterdženta

- Upotrebljavajte samo sol, sredstvo za ispiranje i deterdžent napravljene za perilice posuđa. Drugi proizvodi mogu oštetiti uređaj.
- Ipak, u područjima s vrlo tvrdom vodom preporučujemo uporabu samo deterdženta (u prašku, gelu, tabletama bez dodatnih sredstava), sredstva za ispiranje i soli za perilice posuđa odvojeno, za optimalne rezultate pranja i sušenja.
- Višenamjenske tablete možda se neće potpuno otopiti tijekom kratkih programa, što može uzrokovati ostatke deterdženta na posuđu. Pogledajte pakiranje proizvoda. Koristite tablete s dužim programima.
- Uvijek koristite odgovarajuću količinu deterdženta. Nedovoljno doziranje deterdženta može rezultirati lošim rezultatima čišćenja i naslagama tvrde vode ili mrljama na predmetima. Upotreba previše deterdženta s mekom ili omekšanom vodom rezultira ostacima deterdženta na posuđu. Pogledajte upute na pakiranju deterdženta.
- Uvijek koristite odgovarajuću količinu sredstva za ispiranje. Nedovoljno doziranje sredstva za ispiranje umanjuje rezultate sušenja. Korištenje previše sredstva za ispiranje rezultira plavkastim naslagama na posuđu. Za podešavanje razine sredstva za ispiranje pogledajte poglavlje „Postavke”.
- Provjerite je li razina omekšivača vode ispravna. Ako je razina podešena previsoko, voda postaje previše meka, što može uzrokovati koroziju stakla. Za podešavanje razine omekšivača vode pogledajte poglavlje „Postavke”.

10.3 Što učiniti ako želite prestati koristiti višenamjenske tablete

Prije nego što počnete zasebno upotrebljavati deterdžent, sol i sredstvo za ispiranje, provedite sljedeće korake:

1. Postavite najvišu razinu za omekšivač vode.
2. Provjerite jesu li spremnici za sol i sredstvo za ispiranje puni.
3. Početak Quick programa. Ne dodajte deterdžent i ne stavljajte posuđe u košare.
4. Kad program završi, prilagodite omekšivač vode prema tvrdoći vode u vašem području.
5. Prilagodite ispuštenu količinu sredstva za ispiranje.


10.4 Prije početka programa

Prije pokretanja odabranog programa, osigurajte sljedeće:

- Filtri su čisti i pravilno instalirani.
- Poklopac spremnika za sol je dobro zatvoren.
- Mlaznice nisu začepljene.
- Ima dovoljno soli i sredstva za ispiranje.
- Raspored predmeta u košarama je ispravan.
- Program odgovara vrsti punjenja i stupnju zaprljanja.
- Upotrijebljena je ispravna količina deterdženta.


10.5 Pražnjenje košara

1. Ostavite posuđe da se ohladi prije nego ga izvadite iz uređaja. Vrući predmeti mogu se lako oštetiti.
2. Prvo ispraznite donju košaru, zatim gornju košaru.

 Nakon završetka programa, na unutar-njim površinama uređaja još se može zadržavati voda.

11. ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE

VAŽNO

Prije bilo kakvog održavanja osim pokretanja programa  program, deaktivirajte uređaj i odspojite utikač iz utičnice.

Prijavi filtri i začepljene mlaznice negativno utječu na rezultate pranja.


Filtri imaju funkciju samočišćenja i nije ih potrebno čistiti nakon svake uporabe. Očistite filtre jednom tjedno. Čistite mlaznice svaka dva mjeseca ili ranije ako primijetite ostatke hrane na posuđu nakon završetka programa.

Učestalost čišćenja može se razlikovati ovisno o tome koliko se često uređaj koristi.

11.1 Kako pokrenuti MachineCare program

Prije pokretanja programa očistite filtre i mlaznice.


1. Koristite sredstvo za uklanjanje kamenca ili sredstvo za čišćenje posebno napravljeno za perilice posuđa. Slijedite upute na pakiranju. Ne stavljajte posuđe u košare.
2. Pritisnite i držite AUTO oko 3 sekunde.

 indikator je uključen.

3. Zatvorite vrata uređaja za početak programa.

Kada je program završen,  indikator je isključen.

11.2 Unutarnje čišćenje

- Očistite unutrašnjost uređaja vlažnom mekom krpom.
- Nikada ne koristite abrazivna sredstva, abrazivne spužvice za ribanje, oštre alate, jake kemikalije, strugalice ili otapala.
- Jednom tjedno obrišite vrata, uključujući gumenu brtvu.
- Za održavanje performansi vašeg uređaja, koristite sredstvo za čišćenje posebno napravljeno za perilice posuđa najmanje jednom u dva mjeseca. Pažljivo slijedite upute na pakiranju proizvoda.
- Za optimalne rezultate čišćenja pokrenite program .

11.3 Vanjsko čišćenje

- Očistite uređaj vlažnom mekom krpom.
- Koristite samo neutralne deterdžente. Za upravljačku ploču koristite vodu bez deterdženta.
- Ne koristite grube proizvode, oštre spužve za čišćenje ili otapala.

11.4 Uklanjanje stranih predmeta

Nakon svake uporabe perilice posuđa provjerite filtre i nosač filtra. Strani predmeti (npr. komadi stakla, plastike, kosti ili čačkalice, itd.) smanjuju učinak pranja i mogu oštetiti odvodnu pumpu.

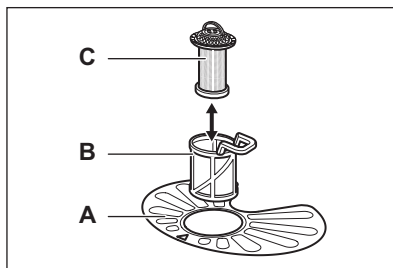
OPREZ!

Ako ne možete ukloniti strane predmete, obratite se ovlaštenom servisnom centru.

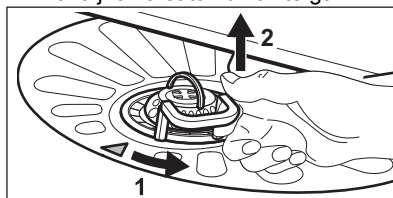
1. Rastavite sustav filtera prema uputama u ovom poglavlju.
2. Ručno uklonite bilo kakve strane predmete.
3. Ponovno sastavite filtre prema uputama u ovom poglavlju.

11.5 Čišćenje filtera

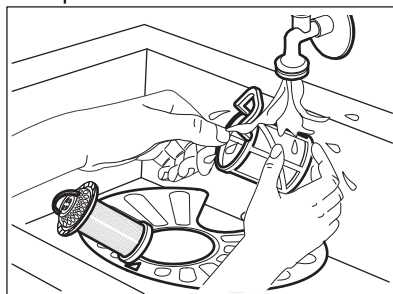
Sustav filtra sastoji se od 3 dijela.



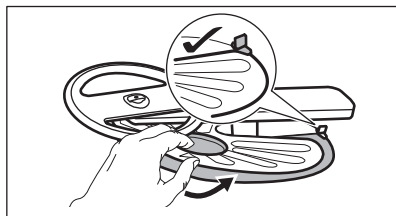
1. Okrenite filter (B) u smjeru suprotnom od kazaljke na satu i uklonite ga.



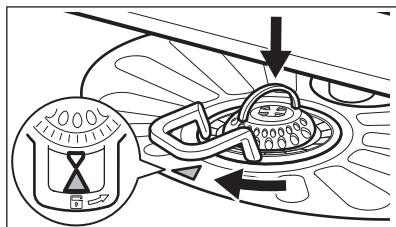
2. Izvadite filter (C) iz filtra (B).
3. Skinite plosnati filter (A).
4. Operite filtre.



5. Provjerite da u koritu ruba ili oko njega nema ostataka hrane ili prljavštine.
6. Vratite plosnati filter na mjesto (A). Provjerite je li pravilno postavljen ispod 2 vodilice.



7. Ponovno sastavite filtre (B) i (C).
8. Vratite filtar (B) u plosnati filtar (A). Okrenite ga u smjeru kazaljke na satu dok se ne blokira.

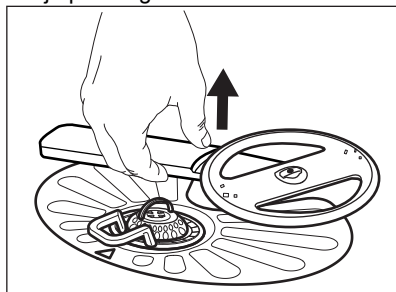


⚠ OPREZ!

Neispravan položaj filtara može uzrokovati nezadovoljavajuće rezultata pranja i oštećena uređaja.

11.6 Čišćenje donje mlaznice

1. Da biste uklonili donju mlaznicu, povucite je prema gore.



2. Operite mlaznicu pod mlazom vode. Upotrijebite tanak šiljasti alat, npr. čačkalicu, za uklanjanje čestica prljavštine iz otvora. Pustite vodu kroz otvore kako biste čestice prljavštine isprali iznutra.
3. Da biste vratili mlaznicu nazad, pritisnite je prema dolje.

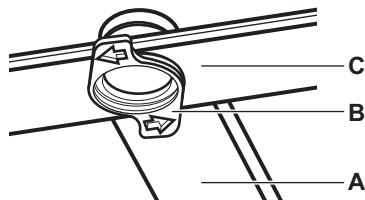
11.7 Čišćenje gornje mlaznice

Ne uklanjajte gornju mlaznicu. Ako su otvori na mlaznici začepljeni, uklonite preostale dije-

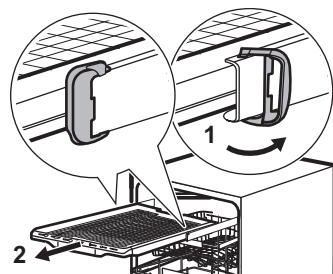
love zaprljanja tankim šiljastim predmetom, npr. čačkalicom.

11.8 Čišćenje stropne mlaznice

Stropna mlaznica nalazi se na stropu uređaja. Mlaznica (C) je instalirana na dobavnu cijev (A) pomoću elementa za montažu (B).



1. Otpustite čepove na bočnim stranama kliznih tračnica ladice za pribor za jelo i izvucite ladicu.

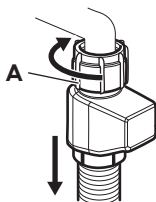


2. Pomaknite gornju košaru na najnižu razinu kako biste lakše došli do mlaznice.
3. Za odvajanje mlaznice (C) s cijevi za dovod (A), element za montažu okrenite u smjeru suprotnom od kazaljke na satu i povucite mlaznicu prema dolje.
4. Operite mlaznicu pod mlazom vode. Upotrijebite tanak šiljasti alat, npr. čačkalicu, za uklanjanje čestica prljavštine iz otvora. Pustite vodu kroz otvore kako biste čestice prljavštine isprali iznutra.
5. Za vraćanje mlaznice (C), nazad umetnite element za montažu (B) u mlaznicu i pričvrstite je na cijev za dovod (A) okretanjem u smjeru kazaljke na satu. Pazite da element za montažu sjedne na mjesto.
6. Ugradite ladicu za pribor za jelo na klizne tračnice i blokirajte čepove.

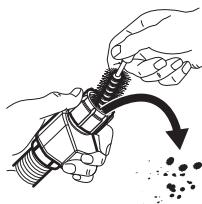
11.9 Čišćenje filtra crijeva za dovod vode

1. Zatvorite slavinu za vodu.

2. Okrenite pričvršćivač (A) u smjeru kazaljke na satu. Odspojite crijevo.



3. Očistite filter dovodnog crijeva.



12. RJEŠAVANJE PROBLEMA

Većinu problema moguće je riješiti bez potrebe kontaktiranja ovlaštenog servisnog centra. Potražite informacije u vezi s mogućim problemima.

Kod nekih kvarova, na zaslonu se prikazuje šifra pogreške.

Nakon provjere uređaja, isključite i zatim uključite uređaj. Ako problem i dalje postoji, obratite se ovlaštenom servisnom centru. Isključite uređaj iz struje i ne koristite ga dok se problem ne riješi.

VAŽNO

Zatvorite slavinu za vodu, isključite uređaj iz struje i ne koristite ga dok se problem ne riješi.

Ne možete uključiti uređaj.

- Provjerite je li kabel napajanja uključen u utičnicu.
- Provjerite nema li oštećenih osigurača u kutiji s osiguračima.

Program se ne pokreće.

- Provjerite jesu li vrata uređaja zatvorena.
- Ako je postavljeno odgođeno pokretanje, poništite postavku odbrojavanja ili pričekajte kraj odbrojavanja.
- Uređaj ponovno puni smolu unutar omekšivača vode. Trajanje postupka je oko 5 minuta.

Šifra pogreške 10 ili 11. Uređaj se ne puni vodom.

- Provjerite je li slavina za vodu otvorena.
- Provjerite je li tlak u dovodu vode između 0.05 (0.5) / 1 (10) MPa (bara). Za ove informacije obratite se lokalnoj vodnoj upravi.
- Provjerite nije li slavina za vodu začepljena.

- Provjerite nije li filter u crijevu za dovod začepljen. Ako je potrebno, očistite filter. Pogledajte poglavlje „Održavanje i čišćenje”.
- Provjerite je li crijevo za dovod nagnječeno ili savijeno.

12 šifra pogreške. Uređaj ne izbacuje vodu.

- Provjerite da otvor sudopera nije začepljen.
- Provjerite je li unutarnji sustav za filtriranje začepljen.
- Provjerite je li odvodno crijevo nagnječeno ili savijeno.

13 šifra pogreške. Uređaj za zaštitu od poplave je uključen.

- Zatvorite slavinu za vodu.
- Provjerite je li uređaj pravilno postavljen.
- Provjerite jesu li košare napunjene prema uputama u korisničkom priručniku.

14 i 144 šifre pogreški. Neispravnost pumpe za pranje ili odvodne pumpe.

- Provjerite jesu li filtri čisti.
- Isključite i uključite uređaj.

15 i 159 ili 15A – 15F šifre pogreški. Neispravnost pumpe za pranje ili odvodne pumpe.

- Isključite i uključite uređaj.

16 i 169 šifra pogreške. Temperatura vode unutar uređaja je previsoka ili je došlo do neispravnosti senzora temperature.

- Pobrinite se da temperatura ulazne vode ne prelazi 60°C.
- Isključite i uključite uređaj.

☐ ili ☐ šifre pogreški. Tehnička neispravnost uređaja.

- Isključite i uključite uređaj.

☐ šifra pogreške. Razina vode unutar uređaja je previsoka.

- Isključite i uključite uređaj.
- Provjerite jesu li filtri čisti.
- Provjerite je li odvodno crijevo postavljeno na pravoj visini od poda. Pogledajte upute za postavljanje.

Uređaj se zaustavlja i pokreće više puta tijekom rada.

- To je normalno. To osigurava optimalne rezultate pranja i uštedu energije.

Program predugo traje.

- Ako je postavljeno odgođeno pokretanje, poništite postavku odbrojavanja ili pričekajte kraj odbrojavanja.
- Uključivanje opcija programa produljuje trajanje programa.

Prikazano trajanje programa različito je od trajanja u tablici vrijednosti potrošnje.

- Tlak i temperatura vode, razlike u naponu, odabrane opcije, količina posuđa i stupanj zaprljanja mogu promijeniti trajanje programa.

Preostalo vrijeme na zaslonu se povećava i preskače gotovo na kraj trajanja programa.

- To nije kvar. Uređaj radi ispravno.

Mala curenja iz vrata uređaja.

- Uređaj nije dobro niveliran. Otpustite ili pritegnite podesive nožice (po potrebi).

Vrata uređaja se teško zatvaraju.

- Uređaj nije dobro niveliran. Otpustite ili pritegnite podesive nožice (po potrebi).
- Dijelovi posuđa vire iz košara.

Vrata uređaja se otvaraju tijekom ciklusa pranja.

- Funkcija AirDry aktivira se kako bi se poboljšali rezultati sušenja i istodobno uštedjela energija. Za deaktiviranje funkcije pogledajte poglavlje „Postavke”.

Iz uređaja se čuju zvukovi zveckanja ili kucanja.

- Posuđe nije pravilno raspoređeno u košarama. Pogledajte poglavlje „Punjenje perlice posuđa”.

- Pobrinite se da se mlaznice mogu slobodno rotirati.

Uređaj aktivira automatski prekidač.

- Jakost struje nije dovoljna za istodobnu opskrbu svih uređaja u uporabi. Provjerite snagu struje utičnice i kapacitet brojila ili isključite jedan od uređaja u uporabi.
- Unutarnja električna pogreška uređaja. Obratite se ovlaštenom servisnom centru.

12.1 Rezultati pranja i sušenja posuđa nisu zadovoljavajući

Loši rezultati pranja posuđa.

- Pogledajte poglavlje „Savjeti i preporuke”.
- Koristite intenzivniji program pranja.
- Uključite opciju ExtraPower za poboljšanje rezultata pranja odabranog programa.
- Čišćenje prskalice mlaznice i filtra. Pogledajte poglavlje „Održavanje i čišćenje”.
- Uzrok može biti kvaliteta sredstva za čišćenje. Probajte drugi deterđent.

Loši rezultati sušenja.

- Pogledajte poglavlje „Savjeti i preporuke”.
- Posuđe je ostalo predugo unutar zatvorenog uređaja. Uključite funkciju AirDry za automatsko otvaranje vrata i poboljšanje rezultata sušenja. Pogledajte poglavlje „Postavke”.
- Ispraznite perilicu posuđa tek kada je program završen i kada se na zaslonu prikaže 0:00.
- Nema sredstva za ispiranje ili njegova količina nije dovoljna. Napunite spremnik sredstva za ispiranje ili postavite doziranje sredstva na višu razinu (ako je primjenjivo).
- Uzrok može biti kvaliteta sredstva za ispiranje. Pokušaj koristiti drugo sredstvo za ispiranje.
- Uvijek koristite sredstvo za ispiranje, čak i s multi tabletama.
- Plastične predmete možda ćete trebati osušiti ručnikom.
- Program Quick nema fazu sušenja. Odaberite drugi program.
- Kapljice vode iz gornje košare padale su na donju košaru. Prvo ispraznite donju košaru, a zatim gornju košaru.

Bjelicašte pruge na čašama i posuđu.

- Količina deterđenta je prevelika. Smanjite količinu.

Plavičasti slojevi na čašama i posuđu.

- Ispuštena količina sredstva za ispiranje je prevelika. Podesite doziranje sredstva na nižu razinu.

Mrlje i suhe kapi vode na čašama i posuđu.

- Uzrok može biti kvaliteta sredstva za ispiranje. Isprobajte drugo sredstvo za ispiranje.
- Pogledajte poglavlje „Punjenje perilice posuđa”.

Unutrašnjost uređaja je mokra.

- To nije kvar uređaja. Vлага se kondenzira na stijenkama uređaja.

Neobična pojava pjene tijekom pranja.

- Koristite deterdžent napravljen posebno za perilice posuđa.
- Koristite deterdžent drugog proizvođača.
- Nemojte prethodno ispirati posude pod mlazom vode.

Na priboru za jelo nalaze se tragovi hrđe.

- U vodi koja se koristi za pranje ima previše soli. Nakon što napunite spremnik za sol, uvijek uklonite prosutu sol.
- Zahrđani predmeti i pribor za jelo od nehrđajućeg čelika stavljeni su zajedno. Ne stavlajte te predmete blizu jedan drugome.

Ostaci deterdženta u raspršivaču na kraju programa.


- Voda ne može isprati deterdžent iz spremnika. Pazite da mlaznice nisu blokirane ili začepljene.
- Pazite da predmeti u košarama ne ometaju otvaranje poklopca spremnika deterdženta.

Neugodan miris unutar uređaja.

- Pogledajte poglavlje „Održavanje i čišćenje”.

- Redovito koristite program s temperaturom pranja posuđa od 65 °C.

Nakupine kamenca na posuđu, kadi i na unutarnjoj strani vrata.

- Voda iz slavine je tvrda. Koristite sol i postavite obnavljanje omekšivača vode čak i kad se koriste višenamjenske tablete. Pogledajte odjeljak omekšivač vode u poglavlju "Postavke".
- Razina soli je niska. Ako je indikator za sol uključen, napunite spremnik za sol.
- Poklopac spremnika za sol je labav. Pregledajte poklopac.
- Pokrenite program  sa sredstvom za uklanjanje kamenca ili proizvodom za čišćenje namijenjenim za perilice posuđa.
- Ako se naslage kamenca ne uklone, očistite uređaj odgovarajućim deterdžentima.
- Probajte drugi deterdžent.
- Obratite se proizvođaču deterdženta.

Tupo, obezbojeno ili okrnjeno stolno posuđe.

- Pazite da se u uređaju peru samo predmeti koji su sigurni za pranje u perilici.
- Pažljivo napunite i ispraznite košaru. Pogledajte poglavlje „Punjenje perilice posuđa”.
- U gornju košaru stavite osjetljive predmete.
- Uključite opciju GlassCare da biste osigurali posebnu njegu čaša i osjetljivog posuđa.

Za druge moguće uzroke pogledajte poglavlja „Prije prve upotrebe”, „Punjenje perilice posuđa”, „Svakodnevna uporaba” ili „Savjeti i preporuke”.

13. TEHNIČKI PODACI

Dimenzije	Širina / visina / dubina (mm)	596 / 818 - 898 / 550
Električni priključak ¹⁾	Napon (V)	220 - 240
	Frekvencija (Hz)	50
Tlak dovoda vode	Min. / maks. MPa (bara)	0.05 (0.5) / 1 (10)

Dovod vode	Hladna ili topla voda (°C) ²⁾	min. 5 - maks. 60
Kapacitet	Postavke mjesta	14

1) Pogledajte natpisnu pločicu za ostale vrijednosti.

2) Ako topla voda dolazi iz alternativnog izvora energije (npr. solarni paneli), smanjite potrošnju energije koristeći se opskrbom tople vode.


13.1 Poveznica na bazu podataka EU EPREL


QR kod na energetskej naljepnici isporučenoj s uređajem pruža internetsku poveznicu za registraciju ovog uređaja u EU EPREL bazi podataka. Energetske naljepnicu čuvajte za referencu zajedno s korisničkim priručnikom i

svim ostalim dokumentima koji se isporučuju s ovim uređajem.

Informacije o performansama proizvoda moguće je pronaći i u EU EPREL bazi podataka putem poveznice <https://eprel.ec.europa.eu> kao i naziv modela i broj proizvoda koji možete pronaći na natpisnoj pločici uređaja. Pogledajte poglavlje "Opis proizvoda".

14. BRIGA O OKOLIŠU

Reciklirajte materijale sa simbolom . Ambalažu za recikliranje odložite u odgovarajuće spremnike. Pomozite u zaštiti okoliša i ljudskog zdravlja recikliranjem otpada od električnih i elektroničkih uređaja. Ne odlažite uređaj

je označene simbolom  s kućanskim otpadom. Vratite proizvod u lokalni pogon za reciklažu ili kontaktirajte nadležni ured za otpad i recikliranje.

1. ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ...	24
2. УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ.....	26
3. ОПИСАНИЕ ПРИБОРА.....	28
4. ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ.....	28
5. ВЫБОР ПРОГРАММЫ.....	29
6. НАСТРОЙКИ.....	30
7. ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ	
.....	33
8. ЗАГРУЗКА ПОСУДОМОЕЧНОЙ	
МАШИНЫ.....	34

9. ЕЖЕДНЕВНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ.....	37
10. УКАЗАНИЯ И РЕКОМЕНДАЦИИ.....	39
11. УХОД И ОЧИСТКА.....	40
12. ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ	
НЕИСПРАВНОСТЕЙ.....	43
13. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ	46
14. ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ.....	47

1. ⚠ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Перед установкой и эксплуатацией прибора внимательно ознакомьтесь с прилагаемой к нему инструкцией. Изготовитель не несет ответственности за любые травмы или ущерб, возникшие вследствие неправильной установки или эксплуатации. Всегда храните эту инструкцию в безопасном и доступном месте для последующего использования.

1.1 Безопасность детей и лиц с ограниченными возможностями

- Этот прибор может использоваться детьми старше восьми лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными спо-

собностями и с недостаточным опытом или знаниями только при условии нахождения под присмотром лица, отвечающего за их безопасность, или после получения соответствующих инструкций, позволяющих им безопасно эксплуатировать изделие и дающих им представление об опасности, связанной с его эксплуатацией. Детям младше 8 лет и лицам с ярко выраженными и комплексными нарушениями здоровья запрещается находиться рядом с прибором без постоянного присмотра.

- Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором.

- Храните моющие средства в недоступном для детей месте.
- Не подпускайте детей и домашних животных к прибору, когда его дверца открыта.
- Очистка и доступное пользователю техническое обслуживание прибора не должны выполняться детьми без присмотра.

1.2 Общая безопасность

- Данный прибор следует использовать только для мытья посуды и столовых приборов, предназначенных для домашнего пользования.
- Данный прибор предназначен для бытового применения в отдельном домохозяйстве.
- Данный прибор можно использовать в офисах, гостиничных номерах, мини-гостиницах типа «ночлег и завтрак», сельских жилых домах и других аналогичных помещениях, где такое использование не превышает (среднего) уровня бытового использования.
- Не вносите изменения в конструкцию данного прибора.
- Рабочее давление воды (минимальное и максимальное) должно находиться в пределах 0.05 (0.5) / 1 (10) МПа (бар).
- Загрузить можно не более 14 комплектов посуды.
- Не оставляйте дверцу прибора открытой, чтобы не споткнуться.
- В случае повреждения шнура питания во избежание несчастного случая он должен быть заменен изготовителем, авторизованным сервисным центром или специалистом с аналогичной квалификацией.
- **ВНИМАНИЕ!** Ножи и прочие предметы с заостренными концами необходимо укладывать в корзину либо острыми концами вниз, либо горизонтально.
- Прежде чем приступить к операциям по чистке и уходу, выключите прибор и извлеките вилку сетевого шнура из розетки.
- Не используйте для чистки прибора струю воды высокого давления и/или пар.
- Если в основании прибора имеются вентиляционные отверстия, они не должны перекрываться,

например, ковровым покрытием.

- Прибор необходимо подключить к водопроводной сети с использованием

новых шлангов, входящих в комплект поставки. Повторное использование старых комплектов шлангов запрещено.

2. УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

2.1 Установка

ВНИМАНИЕ!

Установка прибора должна осуществляться только квалифицированным специалистом.

- Удалите всю упаковку.
- Не устанавливайте и не подключайте прибор, имеющий повреждения.
- Следуйте прилагаемым инструкциям по установке.
- Будьте осторожны при перемещении прибора, так как он тяжелый. Используйте защитные перчатки и закрытую обувь.
- Не устанавливайте и не используйте прибор при температуре ниже 0°C.
- Разместите прибор в безопасном месте, отвечающем требованиям установки.
- Не эксплуатируйте прибор до его установки в мебель, в которую он должен быть встроен, в целях соблюдения мер безопасности.
- Если дверца мебели не установлена, дверца прибора может неожиданно закрыться. Осторожно открывайте дверцу прибора, чтобы избежать получения травм. После установки убедитесь, что пластиковые крышки зафиксированы на месте. Повреждение или снятие пластиковых заглушек с боковых сторон дверцы может повлиять на качество работы прибора и привести к возникновению риска получения травмы. Если пластиковая крышка повреждена, обратитесь в Авторизованный сервисный центр, чтобы заменить ее.

2.2 Подключение к электросети

ВНИМАНИЕ!

Существует риск пожара и поражения электрическим током.

- ВНИМАНИЕ! Данный прибор предназначен для установки/подключения к заземлению в здании.
- Убедитесь, что данные, указанные на паспортной табличке, соотносятся с параметрами сети питания.
- Включайте прибор только в установленную надлежащим образом электророзетку с защитным контактом.
- Не используйте разветвители и удлинители кабелей.
- Не допускайте повреждения сетевой вилки и кабеля питания. При необходимости замены обратитесь в наш авторизованный сервисный центр.
- Подключайте сетевую вилку к розетке только в конце установки и обеспечьте доступ к розетке.
- При отключении прибора не тяните за кабель питания. Тяните только за вилку.

2.3 Подключение к водопроводу

ВНИМАНИЕ!

Существует опасность поражения электрическим током.

- Не повреждайте шланги для воды.
- Перед подключением к новым или давно не использовавшимся трубам, а также после проведения ремонта или установки новых устройств (например, счетчиков воды), дайте воде стечь до тех пор, пока она не станет чистой.
- Проверьте на наличие утечек воды во время и после первого использования.
- Если наливной шланг поврежден, немедленно закройте кран подачи воды и выньте вилку сетевого шнура из розетки. Для замены наливного шланга

обратитесь в авторизованный сервисный центр.

- При отключении электроэнергии отключается система защиты от протечек, что повышает риск затопления.
- Наливной шланг оснащен предохранительным клапаном и оболочкой с внутренним кабелем питания.

2.4 Использование

- Держите легковоспламеняющиеся вещества или предметы, пропитанные легковоспламеняющимися веществами, вдали от прибора.
- Моющие средства для посудомоечных машин опасны. Следуйте указаниям по технике безопасности на упаковке моющего средства.
- Не пейте воду из прибора и не играйте с ней.
- Дождитесь окончания программы, прежде чем извлекать посуду, поскольку на посуде может остаться моющее средство.
- Не храните посторонние предметы и не надавливайте на открытую дверцу прибора.
- При открывании дверцы во время выполнения программы может высвободиться горячий пар.

2.5 Сервис

- Для ремонта прибора обратитесь в авторизованный сервисный центр. Используйте только оригинальные запасные части.
- Самостоятельный или непрофессиональный ремонт может создать риски для пользователя и привести к аннулированию гарантии.
- Следующие запасные части будут доступны в течение 7 лет после снятия модели с производства: двигатель, циркуляционные и сливные насосы, нагреватели и нагревательные элементы, включая тепловые насосы, трубопроводы и сопутствующее

оборудование, в том числе переходные трубы, клапаны, фильтры и системы защиты от протечек Aquastop, каркасные и внутренние детали дверей в сборе, печатные платы, электронные дисплеи, реле давления, термостаты и датчики, программное обеспечение и встроенное ПО, включая программное обеспечение для сброса настроек. Следующие запасные части будут доступны в течение 10 лет после снятия модели с производства: дверные петли и уплотнители, другие уплотнители, разбрызгиватели, сливные фильтры, внутренние полки и пластиковые аксессуары, такие как корзины и крышки. Продолжительность может быть больше в вашей стране. С дополнительной информацией можно ознакомиться на нашем веб-сайте.

- Некоторые запасные части доступны только для специалистов по ремонту и могут не подходить для данной модели.
- О лампах внутри прибора и лампах, продаваемых отдельно в качестве запасных частей: эти лампы рассчитаны на работу в бытовых приборах в условиях экстремально высокой температуры, вибрации и влажности или предназначены для отображения информации о рабочем состоянии прибора. Они не предназначены для использования в других приборах и не подходят для освещения бытовых помещений.

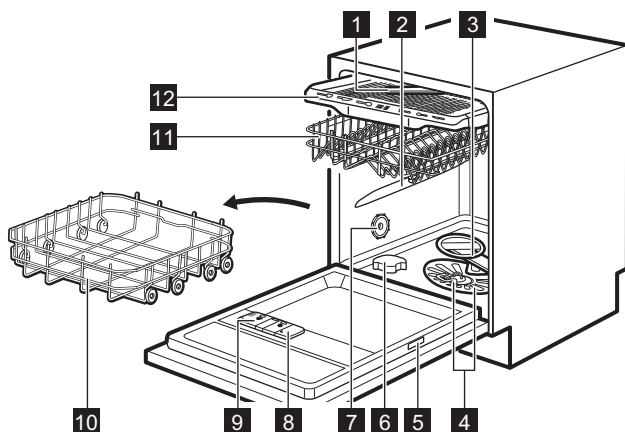
2.6 Утилизация

ВНИМАНИЕ!

Существует опасность травмы или удушья.

- Отключите прибор от электросети.
- Отрежьте и утилизируйте кабель электропитания.
- Удалите защелку дверцы, чтобы предотвратить риск ее загибания при попадании внутрь прибора детей и домашних животных.

3. ОПИСАНИЕ ПРИБОРА



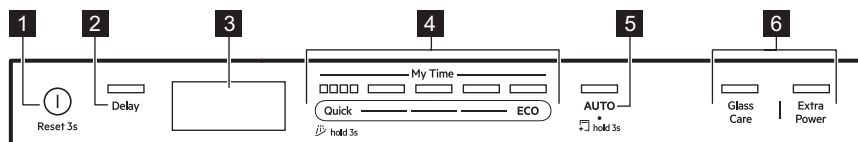
- 1 Потолочный разбрызгиватель
- 2 Верхний разбрызгиватель
- 3 Нижний разбрызгиватель
- 4 Фильтры
- 5 Табличка с техническими данными
- 6 Емкость для соли
- 7 Вентиляционное отверстие
- 8 Дозатор ополаскивателя
- 9 Дозатор моющего средства
- 10 Нижняя корзина
- 11 Верхняя корзина
- 12 Ящик для столовых приборов

3.1 LightOnFloor

Функция подсветки пола под дверцей прибора. Подсветка включается при запуске программы и выключается после ее завершения. В случае неисправности прибора подсветка мигает.

i Если дверца прибора открывается с помощью функции AirDry, LightOnFloor может отображаться не полностью. Проверить, завершена ли программа, можно на панели управления.

4. ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ



- 1 Кнопка Вкл/Выкл / Кнопка сброса
- 2 Кнопка задержки пуска
- 3 Дисплей
- 4 Панель выбора программы My Time
- 5 Кнопка программы AUTO / Кнопка программы MachineCare

- 6 Кнопки опций программы

4.1 Индикаторы на дисплее



Счетчик энергопотребления показывает уровень энергоэффективности выбранной программы и опции. Чем больше полосок загорается, тем ниже потребление. С программами Quick, Rinse&Hold и MachineCare он не работает.

ECO Загорается при выборе программы ECO. См. главу «Программы и опции».



Светится, если требуется наполнить дозатор ополаскивателя. См. главу «Перед первым использованием».



Светится, если требуется наполнить емкость для соли. См. главу «Перед первым использованием».



Загорается при выборе программы, включающей этап сушки. См. главу «Программы и опции».



Загорается при выборе программы без сушки. См. главу «Программы и опции».



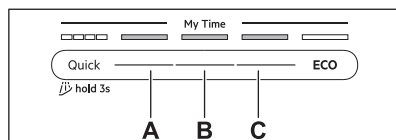
Загорается при выборе программы Rinse&Hold. См. главу «Программы и опции».



Загорается, когда требуется выполнить программу MachineCare и при ее запуске. См. главу «Уход и очистка».

5. ВЫБОР ПРОГРАММЫ

5.1 Программы мытья



Quick

Для посуды и столовых приборов со свежими загрязнениями. Фазы: мытье посуды при 60°C, ополаскивание при 50°C, AirDry. Программа не включает фазу сушки или подачи ополаскивателя. Оставьте посуду в посудомоечной машине с открытой дверцей, чтобы она высохла на воздухе.

A. 1h00m

Для посуды и столовых приборов со свежими, слегка подсохшими загрязнениями. Фазы: мытье посуды при 65°C, промежуточное ополаскивание, окончательное ополаскивание при 60°C, сушка, AirDry.

B. 1h30m

Для посуды, столовых приборов, кастрюль и сковородок с обычными, слегка подсохшими загрязнениями. Фазы: мытье посуды при 65°C, промежуточное ополаскивание, окончательное ополаскивание при 55°C, сушка, AirDry.

C. 2h00m

Для посуды, столовых приборов, кастрюль и сковородок с обычными, засохшими загрязнениями. Фазы: мытье посуды при 65°C, промежуточное ополаскивание, окончательное ополаскивание при 50°C, сушка, AirDry.

ECO

Данная программа обеспечивает наиболее эффективное потребление воды и электроэнергии при мытье посуды и столовых приборов обычной степени загрязненности. Фазы: замачивание, мытье посуды при 50°C, промежуточное ополаскивание, окончательное ополаскивание при 55°C, сушка, AirDry. Это стандартная программа для испытательных организаций. Данная программа используется для оценки соответствия Регламенту комиссии по экологизации (ЕС) 2019/2022.

AUTO

Для посуды, столовых приборов, кастрюль и сковородок любой степени загрязнения. Фазы: замачивание, мытье посуды при 60°C, промежуточное ополаскивание, окончательное ополаскивание при 60°C, сушка, AirDry. При этом интеллектуальном цикле определяется объем загрузки и степень загрязнения. Она автоматически регулирует температуру, длительность программы и количество воды с целью достижения оптимальных результатов мытья и сушки.

5.2 Опции программы

GlassCare

Опция применяется для защиты деликатных предметов, особенно стеклянной посуды, предотвращая резкие перепады температуры. Температура мытья ограничивается 45°C для обеспечения щадящей, но эффективной очистки. Применяется с программами Quick, 1h00m, 1h30m, 2h00m.

ExtraPower

Эта опция повышает эффективность очистки, увеличивая продолжительность программы, что приводит к повышению средней температуры мытья. Она предназначена для удаления сложных загрязнений. Применяется с программами Quick, 1h00m, 1h30m, 2h00m.

5.3 Специальные программы

Rinse&Hold

Программа используется для замачивания посуды, которая будет вымыта позже. Не используйте с этой программой моющее средство. См. главу «Ежедневное использование».

MachineCare

Программа используется для очистки камеры при 65°C, эффективно удаляя известковый налет и жировые отложения для обеспечения долгосрочной эффективности. См. главу «Уход и очистка».

5.4 Показатели потребления

A – программа, **B** – вода (л), **C** – энергопотребление (кВт•ч), **D** – длительность (мин).

A	B	C	D
Quick	9,0	0,600	30
Rinse&Hold	4,5	0,025	15
1h00m	11,5	1,025	60
1h30m	11,5	0,975	90
2h00m	11,5	0,900	120
ECO	10,5	0,848	240
AUTO	11,5	1,125	170
MachineCare	10,0	0,500	60

Указанные значения могут изменяться в зависимости от давления и температуры воды, напряжения в электросети, выбранных опций, количества посуды и степени загрязненности.

Значения для всех программ, кроме программы ECO, приводятся только для информации.

5.5 Информация для сравнительных испытаний

Чтобы получить необходимую информацию для тестирования производительности (например, в соответствии с EN60436), обращайтесь по электронной почте

info.test@dishwasher-production.com

Направляя запрос, укажите номер продукта (PNC), который находится на табличке с техническими данными.

По всем вопросам, касающимся посудомоечной машины, см. прилагаемое к прибору руководство пользователя.

6. НАСТРОЙКИ

6.1 Обзор настроек

Названия в скобках соответствуют их отображению настроек на дисплее посудомоечной машины в режиме настройки.

Жесткость воды (HAr)

Установите уровень умягчителя (1–10) в зависимости от жесткости воды. По умолчанию: 5. ¹⁾

Уведомление о том, что в дозаторе закончился ополаскиватель (rA)

Включите или выключите индикацию дозатора ополаскивателя. По умолчанию: On ¹⁾

Сигнал окончания (ES)

Нажмите On, чтобы включить, или Off, чтобы выключить звуковой сигнал завершения программы. По умолчанию: Off.

¹⁾ Больше информации об этом приводится дальше в этой главе.

Автоматическое открывание дверцы (Ado)

Нажмите On, чтобы включить, или Off, чтобы выключить функцию AirDry. По умолчанию: On.¹⁾

Звуковой сигнал кнопки (to)

Нажмите On, чтобы включить, или Off, чтобы выключить звуковой сигнал при нажатии кнопки. По умолчанию: On.

Счетчик циклов (uC)

Посмотрите количество завершенных циклов мытья посуды. Счетчик останавливается на значении 65535.

Номер PNC (Pnc)

Проверьте номер PNC своего прибора. Этот номер необходимо указывать при обращении в авторизованный сервисный центр.

Сброс настроек (rS)

Нажмите Yes для сброса настроек прибора до заводских значений. При сбросе настроек значение времени использования не обнуляется. Нажмите No для выхода.

6.2 Режим настройки

Вход в режим настройки

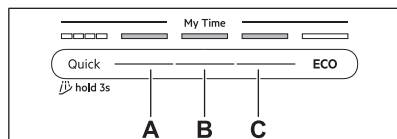
В режим настройки можно войти до запуска программы. Во время выполнения программы режим настройки недоступен.

Одновременно нажмите и удерживайте ECO и AUTO в течение примерно 3 секунд.

На дисплее отображается первая настройка: NAgr.

Навигация в режиме настройки

Пользуйтесь линейкой выбора My Time панелью выбора для навигации в режиме настройки.



- A. Кнопка Назад
- B. Кнопка Подтвердить
- C. Кнопка Далее

Используйте кнопки Назад и Далее для перехода между настройками, а также для изменения их значений. Используйте Подтвердить для перехода к настройке параметра и подтверждения его значения.

Настройка параметров

Убедитесь, что прибор находится в режиме настройки.

1. Нажмите Назад или Далее для выбора настройки.

На дисплее отобразится название настройки.

2. Нажмите Подтвердить, чтобы задать значение параметра.

Текущее значение параметра начнет мигать.

3. Чтобы изменить значение, нажмите Назад или Далее.

4. Нажмите Подтвердить для подтверждения выбранного значения.

Настройка сохранена. Прибор вернется к списку основных настроек.

5. Для выхода из режима настройки одновременно нажмите и удерживайте ECO и AUTO в течение примерно 3 секунд.

Дисплей вернется к выбору программ.

Сохраненные значения параметров действительны до их следующего изменения пользователем.

i Прибор выходит из режима настройки, если в течение 10 секунд не нажимается ни одной кнопки.

6.3 Умягчитель воды

Умягчитель для воды удаляет из подаваемой в прибор воды минеральные вещества, которые в противном случае могли бы оказать негативное влияние на результаты мойки и на сам прибор.

Чем больше в воде содержится этих минеральных веществ, тем выше жесткость воды. Жесткость воды измеряется в эквивалентных единицах.

Уровень умягчителя воды необходимо установить в соответствии с жесткостью воды в вашей системе водоснабжения. Такая регулировка необходима независимо от типа средства для мытья посуды для обеспечения оптимальной эффективности мытья посуды и поддержания индикатора со-

¹⁾ Больше информации об этом приводится дальше в этой главе.

ли в активном состоянии. Информацию о жесткости воды в вашем регионе можно получить в местной службе водоснабжения. Заводская настройка по умолчанию — уровень 5.

i Таблетированные моющие средства, в состав которых входят смягчающие компоненты, обладают ограниченной эффективностью. Ознакомьтесь с информацией на упаковке продукта.

Жесткость воды

°dH	°fH	ммоль/л	мг/л (ч./млн)	°Clark	L ¹⁾
47 -50	84 -90	8,4 -9,0	835 -904	58 -63	10
43 -46	76 -83	7,6 -8,3	755 -834	53 -57	9
37 -42	65 -75	6,5 -7,5	645 -754	46 -52	8
29 -36	51 -64	5,1 -6,4	505 -644	36 -45	7
23 -28	40 -50	4,0 -5,0	395 -504	28 -35	6
19 -22	33 -39	3,3 -3,9	325 -394	23 -27	5
15 -18	26 -32	2,6 -3,2	255 -324	18 -22	4
11 -14	19 -25	1,9 -2,5	185 -254	13 -17	3
4 -10	7 -18	0,7 -1,8	70 -184	5 -12	2
<4	<7	<0,7	<70	< 5	1

1) Уровень умягчителя воды

Умягчитель воды проходит процедуру автоматической регенерации. ²⁾

²⁾ Для надлежащей работы умягчителя воды требуется регулярная регенерация смолы в устройстве смягчения. Данная процедура выполняется автоматически и является частью нормальной работы посудомоечной машины. Частота регенерации зависит от настройки уровня умягчителя воды. Чем выше уровень, тем чаще происходит регенерация. При высоких уровнях регенерация происходит дважды за цикл: во время мытья посуды и после заключительного ополаскивания. При более низких уровнях регенерация происходит только после заключительного ополаскивания. Промывка смягчителя происходит в начале следующего цикла. На высоких уровнях она дополнительно выполняется по окончании мытья посуды. Промывка умягчителя завершается полным сливом воды. Регенерация увеличивает продолжительность программы максимум на 5 мин, потребление воды максимум на 4 л, а потребление энергии — на 2 Вт·ч. В соответствии с действующими в настоящее время стандартными лабораторными условиями при жесткости воды 2,5 ммоль/л (смягчитель воды: уровень 3) регенерация будет происходить после использования каждых 62 л воды. Значения температуры и давления воды, а также напряжения в электросети, могут меняться.

6.4 Уведомление о том, что дозатор ополаскивателя пуст


Ополаскиватель способствует высушиванию посуды без образования потеков и пятен. Он автоматически высвобождается во время заключительного ополаскивания.

Когда камера ополаскивателя пуста, загорается индикатор отсутствия ополаскивателя. В случае удовлетворительных результатов сушки при использовании только таблетированного моющего средства можно отключить уведомление о необходимости добавления ополаскивателя. Тем не менее, для достижения оптимальных результатов сушки всегда используйте ополаскиватель.

При использовании обычного или таблетированного моющего средства включите уведомление о необходимости добавления ополаскивателя.

6.5 AirDry

AirDry улучшает результаты сушки с одновременным снижением энергопотребления. На этапе сушки дверца прибора автоматически открывается и остается приоткрытой. Отключение этой функции может снизить эффективность сушки.

AirDry включается автоматически со всеми программами, кроме .

Когда дверца открывается, на дисплее отображается время, оставшееся до завершения программы.

Длительность фазы сушки и время открытия дверцы зависят от выбранной программы и опции.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не пытайтесь закрыть дверцу прибора в течение 2 минут после ее автоматического открывания. Это может привести к повреждению прибора.

7. ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

1. Нажмите и удерживайте кнопку включения/выключения до активации прибора.
2. Отрегулируйте уровень умягчителя воды согласно ее жесткости.
3. Заполните емкость для соли.
4. Заполните дозатор ополаскивателя.
5. Заполните дозатор моющего средства.
6. Откройте водопроводный кран.
7. Запустите программу Quick для удаления загрязнений, оставшихся после производственного процесса. Не загружайте посуду в корзины.

После запуска программы прибору требуется до 5 минут для «зарядки» ионообменной смолы в устройстве для смягчения воды. Фаза мытья начнется, как только данная процедура будет завершена. Данная процедура повторяется с определенной периодичностью.

7.1 Емкость для соли

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Используйте только соль для регенерации, предназначенную для посудомоечных машин. Не используйте поваренную соль.

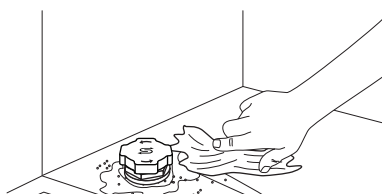
Соль используется для «зарядки» ионообменной смолы в смягчителе для воды и обеспечения хороших результатов мытья в ходе ежедневного использования.

Наполнение емкости для соли

1. Поверните крышку емкости для соли против часовой стрелки и снимите ее.
2. Налейте 1 л воды в емкость для соли (если вы заполняете ее впервые).
3. С помощью воронки из комплекта поставки, засыпьте в емкость для соли 1 кг соли для посудомоечных машин.



4. Осторожно встряхните воронку за ручку, чтобы стряхнуть все гранулы.
5. Уберите соль вокруг отверстия емкости для соли.

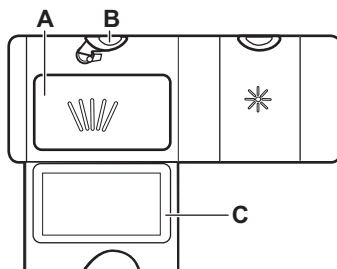


6. Чтобы закрыть емкость для соли, поверните крышку по часовой стрелке.

ВАЖНОЕ ЗАМЕЧАНИЕ

При заполнении емкости для соли из нее может вылиться вода с солью. Во избежание образования коррозии наполните емкость для соли, а затем немедленно запустите полный цикл мойки со средством для мытья посуды.

7.2 Использование моющего средства



1. Нажмите кнопку снятия блокировки (B), чтобы открыть крышку (C).
2. Заполните дозатор (A) моющим средством. Можно использовать

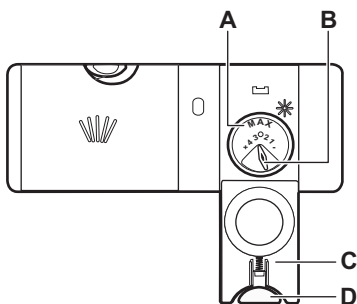
таблетированное, порошковое или гелеобразное моющее средство.

3. Если программа включает этап предварительного мытья, загрузите не более 5 г моющего средства во внутреннюю часть дверцы посудомоечной машины.
4. Закройте крышку. Убедитесь в том, что кнопка блокировки защелкнулась.

i Не добавляйте в отделение (А) более 30 мл гелевого моющего средства.

Информацию о дозировке моющего средства см. в инструкции изготовителя на упаковке данного изделия. Как правило, для мытья комплекта посуды нормальной степени загрязнения достаточно не более 20 - 25 мл гелевого или 18 г порошкового моющего средства.

7.3 Наполнение дозатора ополаскивателя



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Отделение (А) только для ополаскивателя. Не наполняйте его моющим средством.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Используйте только ополаскиватель, специально предназначенный для посудомоечных машин.

1. Нажмите кнопку снятия блокировки (D), чтобы открыть крышку (C).
2. Налейте ополаскиватель в дозатор (А) до отметки «max».
3. Во избежание избыточного образования пены соберите пролившийся ополаскиватель тканью, хорошо впитывающей жидкость.
4. Закройте крышку. Убедитесь в том, что кнопка блокировки защелкнулась.

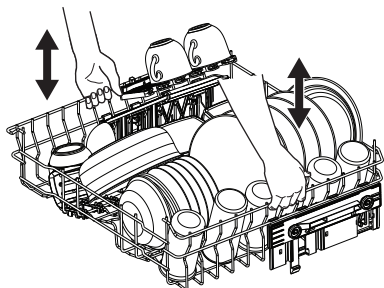
i Селектор количества выдаваемого ополаскивателя (В) можно установить в положение от 1 (минимальное количество) до 4 или 6 (максимальное количество).

8. ЗАГРУЗКА ПОСУДОМОЕЧНОЙ МАШИНЫ

- Для лучшего результата очистки размещайте посуду в корзинах согласно инструкциям в руководстве по эксплуатации.
- Для экономии воды и электроэнергии загружайте посудомоечную машину полностью.
- Не перегружайте корзины, чтобы посудомоечная машина работала эффективно.
- Предметы посуды в корзинах не должны касаться или перекрывать друг друга. Только в этом случае вода сможет попасть на все поверхности и вымыть их.
- Загружайте только ту посуду, которая пригодна для мытья в посудомоечных машинах.
- Не мойте в посудомоечной машине посуду из следующих материалов: дерево, кость/рог, олово, медь, алюминий, тонкий фарфор с орнаментом и углеродистая сталь без защитного покрытия. Это может привести к растрескиванию, деформации, изменению цвета, появлению ржавчины, потускнению или коррозии.
- Не мойте в приборе предметы, которые могут впитывать воду (губки, бытовые ткани).

- Размещайте полые предметы (чашки, стаканы и сковороды) дном вверх, чтобы вода могла стекать.
- Стеклообразные предметы не должны соприкасаться друг с другом.
- Легкие предметы загружайте в верхнюю корзину. Убедитесь в том, что загруженная посуда не перемещается.
- Загружайте столовые приборы и мелкие предметы в ящик для столовых приборов.
- Перед пуском программы убедитесь, что разбрызгиватели могут свободно вращаться.
- Отрегулируйте высоту верхней корзины по размеру больших тарелок.

8.1 Регулировка высоты верхней корзины



ВАЖНОЕ ЗАМЕЧАНИЕ

Не поднимайте и не опускайте корзину только с одной стороны.

Как поднять верхнюю корзину

1. Выдвиньте корзину до упора.
2. Поднимите корзину с обеих сторон до момента срабатывания механизма ее фиксации в устойчивом положении.

Как опустить верхнюю корзину

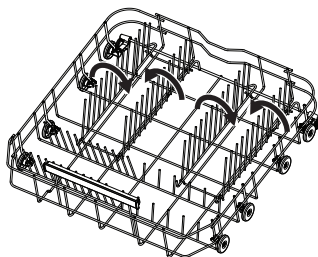
1. Выдвиньте корзину до упора.
2. Приподнимите корзину с обеих сторон, затем нажмите на нее и дайте опуститься.

8.2 Характеристики корзины посудомоечной машины

В комплект поставки могут входить различные аксессуары в зависимости от модели посудомоечной машины.

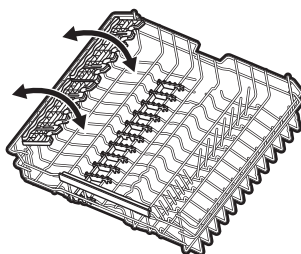
Нижняя корзина

Количество складных зубьев зависит от модели посудомоечной машины.

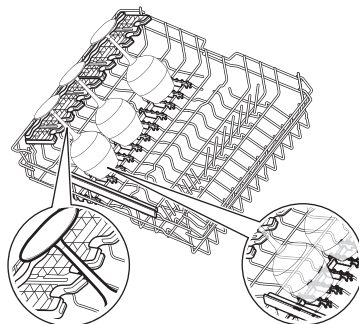


Верхняя корзина

Опорные полочки для стаканов можно сложить, чтобы освободить место для высоких тарелок.



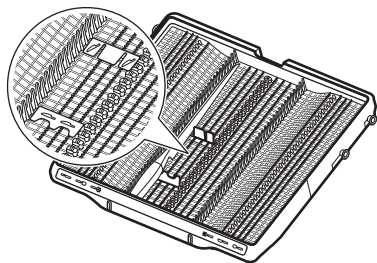
На полочках для стаканов есть канавки для фиксации бокалов, а резиновые шипы обеспечивают устойчивость.



Ящик для столовых приборов

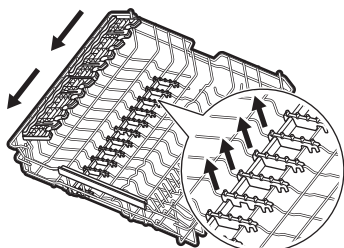
Используйте ящик для столовых приборов и мелких предметов. В конструкции ящика

предусмотрены складные держатели для
ножей.

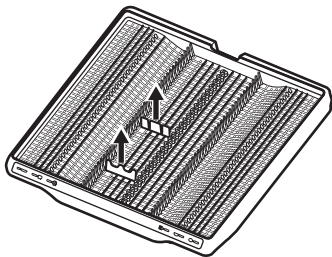


Как убрать аксессуары

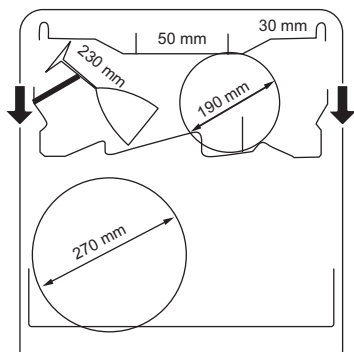
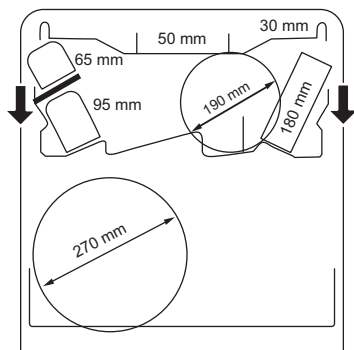
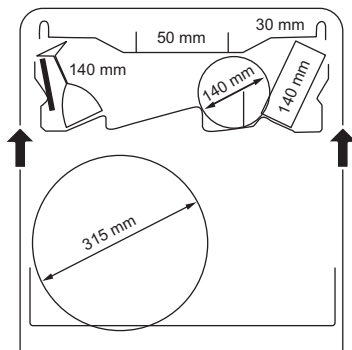
Полочки для стаканов и резиновые высту-
пы можно на время убрать, чтобы разме-
стить громоздкие предметы.



Держатели для ножей можно на время
убрать при необходимости.

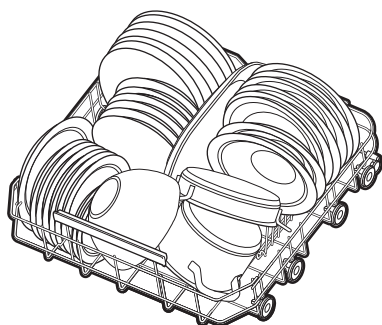
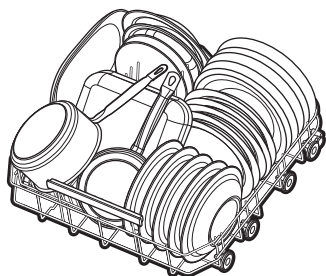


Максимальная высота посуды (мм)

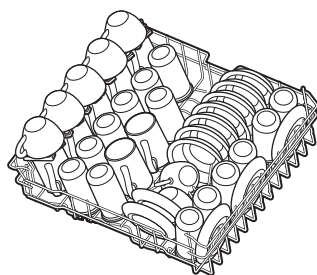
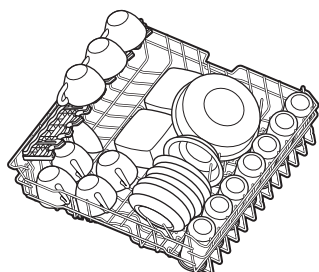


8.3 Примеры загрузки посудомоечных машин

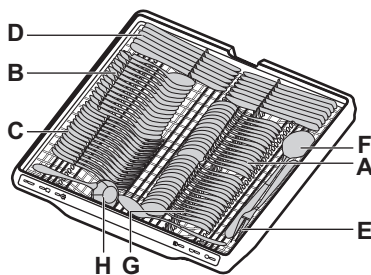
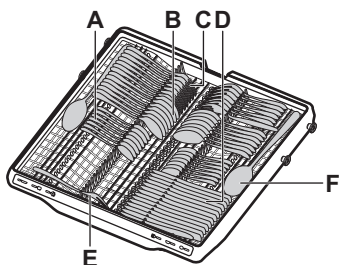
Нижняя корзина



Верхняя корзина





Ящик для столовых приборов



- A. Чайная ложка
- B. Столовая ложка
- C. Вилка
- D. Нож
- E. Сервировочная вилка
- F. Сервировочная ложка
- G. Десертная ложка
- H. Половник для подливки

9. ЕЖЕДНЕВНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

1. Откройте водопроводный кран.

2. Нажмите и удерживайте кнопку включения/выключения до активации прибора.
3. Если горит индикатор , заполните емкость для соли.
4. Если горит индикатор , заполните дозатор ополаскивателя.
5. Загрузите корзины.
6. Заполните дозатор мощного средства.
7. Выберите и запустите программу.
8. По завершении программы закройте водопроводный кран.

9.1 Запуск программы из панели выбора My Time


1. Проведите пальцем по панели выбора My Time, чтобы выбрать программу.

Включается индикатор, соответствующий данной программе.

2. При желании активируйте опцию программы.
3. Закройте дверцу прибора, чтобы запустить программу.

9.2 Запуск программы Rinse&Hold

1. Нажмите и удерживайте Quick в течение примерно 3 секунд.

Загорается индикатор .

2. Закройте дверцу прибора, чтобы запустить программу.

9.3 Запуск программы AUTO

1. Нажмите AUTO.

Загорится индикатор соответствующей кнопки. На дисплее отображается максимально возможное значение длительности программы.

2. Закройте дверцу прибора, чтобы запустить программу.

Во время выполнения цикла анализ данных датчиков выполняется несколько раз, поэтому начальная длительность программы может сократиться.

9.4 Включение опции программы


Одновременно можно включить только одну опцию. Включайте опции перед запуском программы. В процессе выполнения программы включать или отключать опции нельзя.

1. Выберите программу в панели выбора My Time.

2. Нажмите кнопку опции.

Загорится индикатор соответствующей кнопки.

Если выбранную опцию применить невозможно, индикатор, связанный с кнопкой, мигает и включается звуковой сигнал.

 Включение опций часто повышает потребление воды и электроэнергии, а также увеличивает длительность программы.

9.5 Программа с отложенным запуском

1. Выберите программу.


2. Нажмите Delay несколько раз, пока на дисплее не появится желаемое время отсрочки (от 1 до 24 часов).

Загорится индикатор соответствующей кнопки.


3. Закройте дверцу прибора, чтобы начать обратный отсчет.

Во время обратного отсчета изменить время отсрочки, программу или опцию нельзя. После завершения обратного отсчета произойдет запуск программы.


9.6 Как отменить отсрочку пуска во время обратного отсчета

нажмите и удерживайте  в течение 3 секунд.


Дисплей вернется к выбору программ.

 В случае отмены отсрочки пуска необходимо заново выбрать программу.

9.7 Как отменить выполняющуюся программу

нажмите и удерживайте  в течение 3 секунд.

Дисплей вернется к выбору программ.

 Перед запуском новой программы убедитесь в наличии мощного средства в дозаторе мощного средства.

9.8 Открывание дверцы во время работы прибора

Открывание дверцы во время выполнения программы приводит к остановке работы прибора. Это может повлиять на показатели энергопотребления и на продолжитель-

ность программы. При закрытии дверцы прибор продолжает работу с момента, на котором она была прервана.

i Не пытайтесь закрыть дверцу прибора в течение 2 минут после автоматического открывания в программе AirDry, так как это может привести к его повреждению.

Если в дальнейшем закрыть дверцу как минимум на 3 минуты, выполняемая программа будет завершена.

9.9 Окончание программы

После завершения программы посудомоечная машина автоматически выключается.

Все кнопки неактивны за исключением кнопки включения/выключения.

9.10 Автоматическое выключение

Данная функция экономит электроэнергию, выключая прибор, когда он не работает.

Запуск функции происходит в следующих условиях:

- При завершении программы.
- Через 5 минут, если не запускается ни одна программа и не нажимается ни одна кнопка.

10. УКАЗАНИЯ И РЕКОМЕНДАЦИИ

10.1 Общие положения

Следуйте рекомендациям для получения оптимальных результатов мытья и сушки в ходе ежедневного использования прибора, а также с целью защиты окружающей среды.

- При соблюдении приведенных инструкций для мытья посуды в посудомоечной машине обычно требуется меньше воды и электроэнергии, чем при мытье посуды вручную.
- Не промывайте посуду вручную перед тем, как поместить ее в посудомоечную машину. Это повышает потребление воды и электроэнергии. При необходимости выберите программу с предварительным мытьем.
- Перед помещением тарелок и пустых чашек и бокалов в посудомоечную машину удаляйте с них крупные остатки пищи.
- Выберите программу в соответствии с типом загрузки и степенью ее загрязненности.
- Для предотвращения образования известкового налета внутри прибора:
 - По мере необходимости заполняйте контейнер для соли.
 - Используйте рекомендованные дозировки моющего средства и ополаскивателя.
 - Убедитесь, что текущий уровень умягчителя для воды соответствует жесткости воды в водопроводной сети.

- Следуйте инструкциям, изложенным в главе «Уход и очистка».

10.2 Использование соли, ополаскивателя и моющего средства

- Используйте только соль, ополаскиватель и моющее средство для посудомоечных машин. Использование других средств может привести к повреждению прибора.
- В регионах с жесткой и очень жесткой водой для достижения оптимальных результатов мытья и сушки рекомендуется использовать базовое моющее средство (порошок, гель или таблетки без добавок) и отдельно — ополаскиватель и соль.
- За время короткой программы таблетки могут раствориться не полностью, что может привести к оседанию остатков моющего средства на посуде. Ознакомьтесь с информацией на упаковке продукта. Используйте таблетки с более длительными программами.
- Не превышайте указанную дозировку моющего средства. Недостаточное количество моющего средства может привести к неудовлетворительным результатам мойки и образованию налета от жесткой воды или пятен на посуде. Использование слишком большого количества моющего средства с мягкой или умягченной водой приводит к оседанию остатков моющего средства на поверхности

посуды. См. инструкции на упаковке моющего средства.

- Не превышайте указанную дозировку ополаскивателя. Использование недостаточного количества ополаскивателя ухудшает результаты сушки. Использование слишком большого количества ополаскивателя приводит к образованию синеватого налета на поверхности посуды. Порядок регулирования уровня ополаскивателя описан в главе «Настройки».
- Проверьте правильность уровня умягчителя для воды. При чрезмерно высоком уровне вода становится слишком мягкой, что может вызвать коррозию стекла. Порядок регулирования уровня умягчителя описан в главе «Настройки».

10.3 Что делать, если я хочу перестать пользоваться таблетированным моющим средством

Прежде чем начать пользоваться отдельно моющим средством, солью и ополаскивателем, выполните следующие действия:

1. Установите максимальный уровень умягчителя для воды.
2. Убедитесь, что емкости для соли и ополаскивателя заполнены.
3. Запустите Quick программу. Не добавляйте моющее средство и не загружайте посуду в корзины.

4. После завершения программы отрегулируйте уровень умягчителя для воды в соответствии с жесткостью воды в вашем регионе.

5. Задайте дозировку ополаскивателя.


10.4 Перед запуском программы

Перед запуском выбранной программы убедитесь, что:

- Фильтры очищены и установлены правильно.
- Крышка емкости для соли плотно закручена.
- Разбрызгиватели не засорены.
- Загружено достаточное количество соли и ополаскивателя.
- Посуда правильно расположена в корзинах.
- Выбранная программа подходит для типа посуды и степени ее загрязненности.
- Используется надлежащее количество моющего средства.


10.5 Разгрузка корзины

1. Прежде чем доставать посуду из прибора, дайте ей остыть. Горячую посуду легко повредить.
2. Вначале вынимайте посуду из нижней корзины, потом - из верхней

 По окончании программы на внутренних поверхностях камеры прибора все еще может оставаться вода.

11. УХОД И ОЧИСТКА

ВАЖНОЕ ЗАМЕЧАНИЕ

Перед выполнением каких-либо операций по техническому обслуживанию, кроме выполнения программы , выключите прибор и выньте вилку сетевого шнура из розетки.

Грязные фильтры и засоренные разбрызгиватели негативно сказываются на качестве мытья.

Фильтры имеют функцию самоочистки и не требуют очистки после каждого использования. Выполняйте очистку фильтров раз в неделю. Очищайте распылительные форсунки каждые два месяца или чаще, как только заметите остатки продуктов на посуде после завершения программы. Ча-

стота очистки может зависеть от частоты использования прибора.


11.1 Запуск программы MachineCare

Перед запуском программы промойте фильтры и разбрызгиватели.


1. Используйте средство для удаления накипи или очистки, предназначенное специально для посудомоечных машин. Следуйте указаниям на упаковке. Не загружайте посуду в корзины.
2. Нажмите и удерживайте AUTO в течение примерно 3 секунд.

Загорается индикатор .

3. Закройте дверцу прибора, чтобы запустить программу.

По завершении программы  индикатор гаснет.

11.2 Очистка внутренних деталей

- Протирайте прибор изнутри мягкой влажной тканью.
- Не используйте абразивные средства, царапающие губки, острые инструменты, едкие химикаты, металлические мочалки и растворители.
- Раз в неделю протирайте дверцу, в том числе и резиновый уплотнитель.
- Для поддержания производительности прибора применяйте специализированное средство для очистки посудомоечных машин не реже чем каждые два месяца. Точно следуйте инструкциям на упаковке продукта.
- Для достижения оптимальных результатов используйте программу .

11.3 Очистка наружных поверхностей

- Протрите прибор мягкой влажной тканью.
- Используйте только нейтральные моющие средства. Для панели управления используйте воду без моющих средств.
- Не используйте абразивные средства, абразивные чистящие мочалки или растворители.

11.4 Удаление посторонних предметов

Проверяйте фильтры и отстойник после каждого использования посудомоечной машины. Посторонние предметы (напр., осколки стекла, фрагменты пластика, костей или зубочисток и т. д.) ухудшают производительность мойки и могут привести к повреждению сливного насоса.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

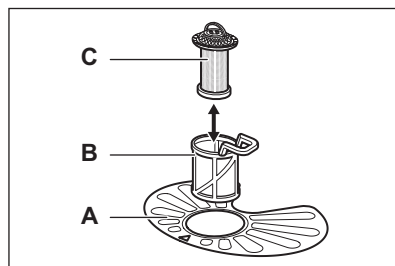
Если извлечь посторонние предметы не удастся, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

1. При разборке системы фильтров руководствуйтесь сведениями из данной главы.
2. Удалите посторонние предметы вручную.

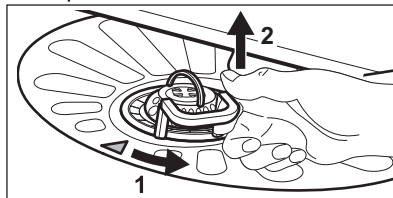
3. При сборке системы фильтров руководствуйтесь сведениями из данной главы.

11.5 Очистка фильтров

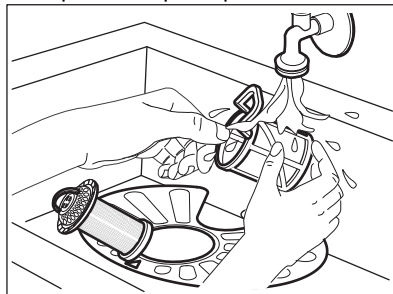
Система фильтров состоит из 3 деталей.



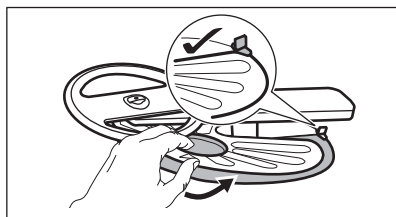
1. Поверните фильтр (B) против часовой стрелки и извлеките его.



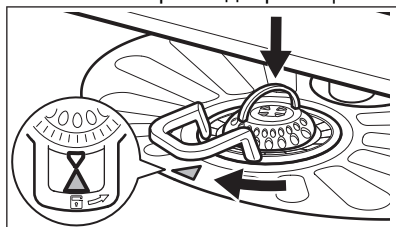
2. Извлеките фильтр (C) из фильтра (B).
3. Снимите плоский фильтр (A).
4. Промойте фильтры.



5. Убедитесь в отсутствии остатков еды или загрязнений на краю отстойника или вокруг него.
6. Установите на место плоский фильтр (A). Убедитесь, что он правильно расположен под двумя направляющими.



7. Соберите фильтры (В) и (С).
8. Установите фильтр (В) обратно в плоский фильтр (А). Поверните его по часовой стрелке до фиксации.

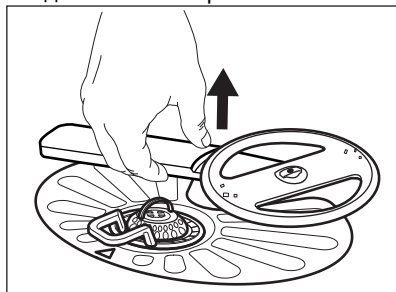


⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Неправильная установка фильтров приведет к неудовлетворительным результатам мойки и повреждению прибора.

11.6 Очистка нижнего разбрызгивателя

1. Для извлечения нижнего разбрызгивателя потяните его движением вверх.



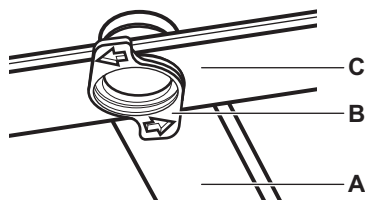
2. Промойте разбрызгиватель под струей воды. Для удаления частиц грязи из отверстий воспользуйтесь тонким острым предметом, например, зубочисткой. Промойте отверстия водой, чтобы смыть загрязнения изнутри.
3. Для установки разбрызгивателя на место нажмите по направлению вниз.

11.7 Очистка верхнего разбрызгивателя

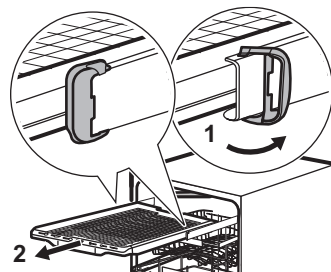
Не снимайте верхний разбрызгиватель. Если отверстия разбрызгивателя засорены, удалите частицы грязи с помощью предмета с тонким кончиком, например, зубочистки.

11.8 Очистка потолочного разбрызгивателя

Потолочный разбрызгиватель установлен на потолке прибора. Разбрызгиватель (С) расположен на трубе подачи воды (А) при помощи фиксатора (В).



1. Снимите ограничители с боковых сторон направляющих ящика для столовых приборов и выньте его.



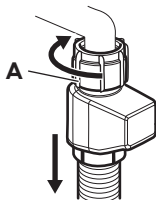
2. Переставьте верхнюю корзину на нижний уровень, чтобы облегчить доступ к разбрызгивателю.
3. Для снятия разбрызгивателя (С) с трубы подачи воды (А) поверните фиксатор (В) против часовой стрелки и потяните разбрызгиватель вниз.
4. Промойте разбрызгиватель под струей воды. Для удаления частиц грязи из отверстий воспользуйтесь тонким острым предметом, например, зубочисткой. Промойте отверстия водой, чтобы смыть загрязнения изнутри.
5. Для установки разбрызгивателя (С) на место установите фиксатор (В) в разбрызгиватель и закрепите его на

трубе подачи воды (А), повернув по часовой стрелке. Убедитесь, что фиксатор защелкнулся.

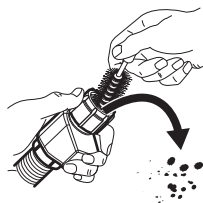
- Поставьте лоток для столовых принадлежностей на направляющие и установите ограничители.

11.9 Очистка фильтра наливного шланга

- закройте водопроводный кран.
- Поверните фиксатор (А) по часовой стрелке. Отсоедините шланг.



- Очистите фильтр наливного шланга.



12. ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Большинство возможных неполадок можно устранить без обращения в авторизованный сервисный центр. В таблице ниже приводится информация о возможных неисправностях.

В некоторых случаях на дисплее отображается код ошибки.

Проверив прибор, выключите и включите его. Если неисправность устранить не удалось, обратитесь в авторизованный сервисный центр. Отключите прибор от электросети и не пользуйтесь им до устранения неисправности.

ВАЖНОЕ ЗАМЕЧАНИЕ

Закройте водопроводный кран, отключите прибор от электросети и не пользуйтесь им до устранения неисправности.

Невозможно включить прибор.

- Убедитесь в том, что вилка кабеля питания вставлена в розетку.
- Убедитесь в том, что предохранитель на электрощите не поврежден.

Программа не запускается.

- Убедитесь в том, что дверца прибора закрыта.

- Если настроен отложенный запуск, отмените обратный отсчет времени или дождитесь его завершения.
- Прибор производит «зарядку» смолы внутри умягчителя для воды. Продолжительность процедуры составляет приблизительно 5 минут.

Или Код ошибки. В прибор не поступает вода.

- Убедитесь в том, что кран подачи воды открыт.
- Убедитесь в том, что давление подачи воды находится в пределах 0.05 (0.5) / 1 (10) МПа (бар). Обратитесь в местную службу водоснабжения за дополнительной информацией.
- Убедитесь в том, что водопроводный кран не засорен.
- Убедитесь в том, что фильтр наливного шланга не засорен. При необходимости очистите фильтр. См. главу «Уход и очистка».
- Убедитесь в том, что наливной шланг не перекручен и не передавлен.

Код ошибки И. Прибор не сливает воду.

- Убедитесь в том, что отверстие сливной трубы не засорено.
- Убедитесь в том, что внутренняя система фильтрации не засорена.

- Убедитесь в том, что сливной шланг не перекручен и не передавлен.

Ⓜ Код ошибки. Устройство защиты от перелива включено.

- закройте водопроводный кран.
- Убедитесь в правильности установки прибора.
- Загружайте корзины в соответствии с указаниями в руководстве пользователя.

Ⓜ 1 - Ⓜ 4 Коды ошибок. Неисправность насоса мойки или насоса слива.

- Убедитесь в том, что фильтры чистые.
- Выключите и включите прибор.

Ⓜ 1 - Ⓜ 9 или Ⓜ A - Ⓜ F Коды ошибок. Неисправность насоса мойки или насоса слива.

- Выключите и включите прибор.

Ⓜ 1 или Ⓜ 9 Код ошибки. Температура воды внутри прибора слишком высока или неисправен датчик температуры.

- Убедитесь в том, что температура воды на входе не превышает 60°C.
- Выключите и включите прибор.

Ⓜ 0 или Ⓜ E Коды ошибок. Техническая неисправность прибора.

- Выключите и включите прибор.

Ⓜ F Код ошибки. Слишком высокий уровень воды внутри прибора.

- Выключите и включите прибор.
- Убедитесь в том, что фильтры чистые.
- Убедитесь в том, что сливной шланг установлен на надлежащей высоте над уровнем пола. См. инструкции по установке.

Во время выполнения цикла прибор останавливает и возобновляет работу чаще обычного.

- Это нормально. Так обеспечиваются оптимальные результаты очистки и экономия электроэнергии.

Программа выполняется слишком долго.

- Если настроен отложенный запуск, отмените обратный отсчет времени или дождитесь его завершения.
- Включение опций увеличивает длительность программы.

Отображаемая длительность программы отличается от указанной в таблице значений потребления.

- Длительность программы может изменяться в зависимости от давления и температуры воды, напряжения в электросети, выбранных параметров, количества посуды и степени загрязнения.

Значение оставшегося до окончания цикла времени увеличивается, а затем резко уменьшается перед самым окончанием программы.

- Это не является неисправностью. Прибор работает надлежащим образом.

Происходит небольшая утечка со стороны дверцы прибора.

- Прибор не выровнен по горизонтали. Слегка вывинтите или завинтите регулировочные ножки (если предусмотрено в данной модели).

Дверца прибора закрывается с трудом.

- Прибор не выровнен по горизонтали. Слегка вывинтите или завинтите регулировочные ножки (если предусмотрено в данной модели).
- Столовые приборы частично выступают за пределы корзин.

Во время цикла мойки дверца прибора открывается.

- Запускается функция AirDry для улучшения результатов сушки при одновременном энергосбережении. Порядок включения этой функции описан в главе «Настройки».

Изнутри прибора доносится дребезжание или стук.

- Столовые приборы размещены в корзинах ненадлежащим образом. См. главу «Загрузка посудомоечной машины».
- Убедитесь в том, что разбрызгиватели свободно вращаются.

Работа прибора приводит к срабатыванию автоматического выключателя.

- Создаваемая одновременной работой ряда приборов нагрузка превышает допустимую. Проверьте значение разрешенной силы тока в розетке и максимальную величину на счетчике или выключите один из работающих приборов.

- Повреждение в электрической цепи внутри прибора. Обратитесь в авторизованный сервисный центр.

12.1 Неудовлетворительные результаты мытья и сушки

Плохие результаты мытья посуды.

- См. главу «Указания и рекомендации».
- Используйте более интенсивную программу.
- Включите опцию ExtraPower для повышения качества мытья при выбранной программе.
- Выполните очистку разбрызгивателя и фильтров. См. главу «Уход и очистка».
- Причиной может быть качество моющего средства. Попробуйте другое моющее средство.

Неудовлетворительные результаты сушки.

- См. главу «Указания и рекомендации».
- Столовые приборы слишком долго находились в закрытом приборе. Включите функцию AirDry для автоматического открывания дверцы и улучшения качества сушки. См. главу «Настройки».
- Вынимайте посуду из посудомоечной машины только после завершения программы и появления на дисплее сообщения 0:00.
- Ополаскиватель отсутствует или его дозировка слишком мала. Наполните дозатор ополаскивателя или установите более высокий уровень дозировки (если возможно).
- Причиной может быть качество ополаскивателя. Попробуйте использовать другой ополаскиватель.
- Всегда используйте ополаскиватель, даже с таблетированным моющим средством.
- Возможно, предметы из пластика потребуются вытереть полотенцем.
- Программа Quick не имеет этапа сушки. Выберите другую программу.
- Капли воды из верхней корзины упали в нижнюю корзину. Сначала разгрузите нижнюю корзину, а затем верхнюю.

Белые разводы на стаканах и тарелках.

- Добавлено слишком большое количество моющего средства. Уменьшите количество.

Синеватый налет на стеклянной посуде и тарелках.

- Слишком большое количество выдаваемого ополаскивателя. Отрегулируйте дозировку, установив более низкий уровень.

Пятна и высохшие капли воды на стаканах и тарелках.

- Причиной может быть качество ополаскивателя. Попробуйте использовать другой ополаскиватель.
- См. главу «Загрузка посудомоечной машины».

Внутри прибора есть влага.

- Это не является признаком неисправности прибора. На стенках прибора конденсируется влага из воздуха.

Необычно сильное пенообразование в ходе мойки.

- Используйте только моющее средство, специально предназначенное для посудомоечных машин.
- Используйте моющее средство другого производителя.
- Не ополаскивайте посуду под проточной водой.

На столовых приборах есть следы ржавчины.

- В воде, используемой для мытья, слишком высокое содержание солей. После наполнения контейнера для соли всегда убирайте просыпавшуюся соль.
- Столовые приборы из подверженной ржавлению и нержавеющей стали поместили рядом. Не размещайте эти предметы близко друг к другу.


По окончании программы в дозаторе остается средство для мытья посуды.

- Моющее средство вымывается из дозатора не полностью. Убедитесь в том, что разбрызгиватели не заблокированы и не засорены.
- Убедитесь в том, что изделия в корзинах не препятствуют открыванию крышки дозатора моющего средства.

Внутри прибора присутствует неприятный запах.

- См. главу «Уход и очистка».
- Регулярно используйте программу с температурой мойки 65°C.

На столовых приборах, внутренней камере и внутренней стороне дверцы образуется известковый налет.

- Водопроводная вода имеет высокую жесткость. Использование соли и включение регенерации умягчителя для воды является необходимым даже в случае использования таблетированного моющего средства. См. раздел об умягчителе воды в главе «Настройки».
- Низкий уровень соли. Если горит индикатор отсутствия соли, наполните емкость для соли.
- Крышка емкости для соли неплотно закрыта. Осмотрите крышку.
- Запустите программу  со средством от накипи или со средством, предназначенным для очистки посудомоечных машин.
- В случае образования известкового налета производите очистку прибора с помощью соответствующих моющих средств.

- Попробуйте другое моющее средство.
- Обратитесь к производителю моющего средства.

Сколы, обесцвечивание или помутнение столовых приборов.

- Размещайте в прибор только посуду, предназначенную для мытья в посудомоечной машине.
- Будьте внимательны при загрузке и разгрузке корзины. См. главу «Загрузка посудомоечной машины».
- Деликатные предметы укладывайте в верхнюю корзину.
- Включите опцию GlassCare для обеспечения бережного мытья стеклянной посуды и предметов, требующих осторожного обращения.

Описание других возможных причин приводится в главах «Перед первым использованием», «Загрузка посудомоечной машины», «Ежедневное использование» или «Указания и рекомендации».

13. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Размеры	Ширина / высота / глубина (мм)	596 / 818 - 898 / 550
Подключение к электросети ¹⁾	Напряжение (В)	220 - 240
	Частота (Гц)	50
Давление поступающей воды	Мин. / макс. МПа (бар)	0.05 (0.5) / 1 (10)
Подача воды	Холодная вода или горячая вода (°C) ²⁾	мин. 5–макс. 60
Вместимость	Количество комплектов посуды	14

¹⁾ Другие значения приведены на табличке с техническими данными.


²⁾ Если горячая вода подается из системы, использующей альтернативный источник энергии (например, солнечные панели), подключайте машину к водопроводу горячей воды, чтобы снизить потребление энергии.


13.1 Ссылка на базу данных EU EPREL

QR-код на ярлыке энергопотребления, идущем в комплекте с прибором, содержит веб-ссылку на страницу регистрации прибора в базе данных EU EPREL. Сохраните этикетку для справки наряду с документацией пользователя и другими документами, идущими в комплекте с прибором.

Информацию о производительности прибора можно также найти в базе данных EU EPREL. Для этого перейдите по ссылке <https://eprel.ec.europa.eu> и введите название модели и номер изделия, которые указаны на табличке с техническими данными прибора. См. главу «Описание прибора».

14. ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Материалы с символом  следует сдавать на переработку. Поместите элементы упаковки в соответствующие контейнеры для сбора вторичного сырья. Сдавая электрические и электронные приборы на переработку, вы вносите свой вклад в защиту окружающей среды и здоровья челове-

ка. Не утилизируйте приборы, помеченные символом  с бытовыми отходами. Прибор следует доставить в место раздельного накопления и сбора отходов потребления или в пункт сбора использованной бытовой техники для последующей утилизации.

